



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Telefon 058 346 05 05
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

Rechnung 2020

Botschaften

Einladung

zur ordentlichen Gemeindeversammlung
Rechnung 2020

Mittwoch, 26. Mai 2021, 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle Sitterdorf

Trak t a n d e n

Seiten

- | | | |
|----|---|---------|
| 1. | Wahl der Stimmenzähler | |
| 2. | Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung
vom 25. November 2020 | 2 - 14 |
| 3. | Jahresrechnung 2020 | 15 - 57 |
| 4. | Verschiedenes und allgemeine Umfrage | |

Der Gemeinderat freut sich darauf, Sie, sehr verehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, an der Gemeindeversammlung begrüßen zu dürfen.

Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf

***Je nach geltenden Vorschriften des BAG betreffend Corona-Pandemie
wird im Anschluss an die Gemeindeversammlung im Freien ein Apéro mit
Verabschiedung von Gemeindepräsidentin Heidi Grau-Lanz durchgeführt.***

Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung

Mittwoch, 25. November 2020

20.00 - 21.45 Uhr

in der Mehrzweckhalle in Zihlschlacht

Im Namen des Gemeinderats heisst Gemeindepräsidentin Heidi Grau die Anwesenden zur Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf willkommen. Sie bittet die Anwesenden sich an das vorgegebene Schutzkonzept zu halten und bedankt sich bei den Anwesenden, trotz schwieriger und teils beschwerlicher Umständen rund um Corona, für die Teilnahme an der heutigen Gemeindeversammlung.

Einen speziellen Gruss richtet sie an Journalist Georg Stelzner von der Thurgauer Zeitung, welcher ein langjähriger Begleiter und guter Beobachter der Gemeindeversammlungen der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf ist. Ein weiterer Gruss geht an Ronja Pralle, welche sich heute Abend der Einbürgerung stellt, sowie an ihre Mutter Sabine Pralle und ihren Lebenspartner Frédéric Vogel.

Journalist Georg Stelzner, Ronja und Sabine Pralle, Frédéric Vogel und Gemeindeschreiber Nik Studach sind nicht stimmberechtigt. Es hat niemand gegen die Stimmberechtigung einer anwesenden Person etwas einzuwenden.

Auf Anfrage von Heidi Grau, die Gemeindeversammlung auf Tonband aufzunehmen, werden keine Einwände erhoben.

Heidi Grau stellt fest, dass alle Stimmberechtigten die Einladung zur Versammlung mit Traktandenliste und Rechnung 2019 bzw. Budget 2021 rechtzeitig erhalten haben, und dankt den Gemeindeweibern für das zuverlässige Verteilen der Unterlagen.

Heidi Grau stellt die Traktandenliste zur Diskussion. Da es keine Änderungswünsche gibt, wird die Gemeindeversammlung gemäss vorliegender Traktandenliste abgehandelt.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 27. November 2019
3. Jahresrechnung 2019

4. Reglement über die Abfallbewirtschaftung
(Änderung Abfallgebührenordnung)
5. Budget und Steuerfuss 2021; Steuerfuss wie bisher 65 %
6. Einbürgerungsgesuch:
Pralle Ronja, Wilenstrasse 9, Zihlschlacht
7. Verschiedenes und allgemeine Umfrage

Gemäss aktuellem Stimmregister sind zurzeit in der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf total 1'682 Personen stimmberechtigt. Davon sind 50 anwesend, was einer Beteiligung von 3.0 % entspricht.

1. Wahl der Stimmenzähler

Als Stimmenzähler werden folgende Personen einstimmig gewählt:

- Mezger Corinne, Obere Hagenwilerstrasse 3, 8588 Zihlschlacht
- Huber Bernhard, Gartenstrasse 14, 8588 Zihlschlacht

2. Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 27. November 2019

Gegen das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 27. November 2019 werden weder Einwände erhoben, noch wird die Diskussion gewünscht.

Beschluss:

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 27. November 2019 wird einstimmig genehmigt und Gemeindeschreiber Nik Studach verdankt.

3. Jahresrechnung 2019

Zu diesem Traktandum liegt eine Botschaft des Gemeinderats mit dem Rechnungskommentar, den Kennzahlen und der Kurzfassung der Rechnung 2019 vor. Anschliessend daran folgen die Rechnungsgenehmigung des Gemeinderats sowie der Revisorenbericht. Zum Abschluss können die Tätigkeitsberichte aus den verschiedenen Verwaltungsbereichen nachgelesen werden.

Heidi Grau-Lanz dankt den Revisorinnen und dem Revisor, welche die Rechnung 2019 eingehend geprüft und für in Ordnung befunden haben, für deren Arbeit.

Im Rechnungsjahr 2019 musste ein massiver Rückgang bei den Steuereinnahmen hin-genommen werden. Insgesamt sind rund Fr. 900'000.-- weniger Steuern eingegangen als budgetiert. Abgänge von Steuerpflichtigen aus dem Steuerregister infolge Tod und Wegzug führten bereits in der ersten Jahreshälfte zu diesem Minderertrag. Mit entsprechenden Massnahmen konnten in der Folge Aufwendungen teilweise reduziert werden. Dies aber nur bei denjenigen Aufgaben, bei welchen der Gemeinderat direkt selber Einfluss nehmen konnte.

Die Jahresrechnung 2019 schliesst somit mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 523'119.80 ab.

Im Bereich Bauverwaltung, Mieterschlichtung und bei den Beiträgen an denkmalpflegerische Massnahmen sowie im Bereich Freizeit sind weniger Aufwendungen angefallen. Die Aufwendungen für den Strassenunterhalt wurden reduziert, genauso wie diejenigen für den Gewässerunterhalt. Das sind vorübergehend tolerierbare Massnahmen, um den Aufwand-überschuss etwas eindämmen zu können. Langfristig braucht es aber viel Sensibilität, was machbar ist und was nicht. Grundsätzlich kann die Infrastruktur nicht über längere Zeit auf tiefem Niveau unterhalten werden.

Leider sind die Aufwendungen für die Pflegefinanzierung, die Ambulante Krankenpflege, für die Prämienverbilligungen und die Gesetzliche Wirtschaftliche Hilfe, erneut angestiegen und zwar umfangreicher als budgetiert.

Trotz massivem Einbruch beim Steuerertrag mussten Fr. 231'000.-- an den Kantonalen Finanzausgleich abgeliefert werden. Durch die Auflösung der noch vorhandenen Rückstellung von Fr. 200'000.-- mussten effektiv nur Fr. 31'000.-- der Rechnung 2019 belastet werden. Für die Berechnung des Finanzausgleichs wird jeweils der Dreijahres-Durchschnitt der Steuerkraft herangezogen. Diese ist bis anhin überdurchschnittlich hoch gewesen.

Die Abschreibungen an den bisher getätigten Investitionen wurden im gesetzlichen Umfang vorgenommen. Insgesamt belaufen sich die Abschreibungen am Verwaltungsvermögen im Jahr 2019 auf Fr. 395'000.--.

Mehreinnahmen auf Grund von kantonalen Rückerstattungen für ausgeführten Gewässerunterhalt und für die Altlastensanierungen sowie bei den Grundstückgewinnsteuern von insgesamt Fr. 125'000.-- haben geholfen, den Verlust etwas zu mildern.

Das Eigenkapital mit allen Verpflichtungen aus den Spezialfinanzierungen, Fonds und Vorfinanzierungen beträgt, die Zustimmung zur Rechnung 2019 vorausgesetzt, per 31. Dezember 2019 neu Fr. 4'757'736.44. Davon stehen freiverfügbare Mittel von Fr. 1'604'368.63 für den Allgemeinen Haushalt zur Verfügung.

In der Botschaft sind auch die Finanzkennzahlen abgedruckt. Die Nettoschuld pro Einwohner ist nach dem Einbruch der Steuererträge wieder etwas angestiegen. Die Kennzahl des Steuerertrags zu 100 % pro Einwohner macht den Ertragseinbruch sehr deutlich.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, die vorliegende Rechnung für das Jahr 2019 mit der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Bilanz sowie allen Anhängen zur Jahresrechnung zu genehmigen.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zudem, die Verrechnung vom Aufwandüberschuss in der Höhe von Fr. 523'119.80 mit dem vorhandenen Eigenkapital zu genehmigen.

Diese Verbuchungen wurden alle bereits provisorisch vorgenommen. Die definitive Verbuchung erfolgt erst nach Zustimmung zur Verlustverrechnung.

Nach diesen Ausführungen eröffnet Heidi Grau die Diskussion zur Rechnung 2019 samt der beantragten Verlustverrechnung.

Alfred Müller hat bemerkt, dass die Aufwendungen der Tageskarte Gemeinde mit den Verkaufseinnahmen gedeckt werden. Der Aufwand war Fr. 86'000.--. Es wurden jedoch nicht alle Tageskarten Gemeinde verkauft. Wie wird die Differenz ausgeglichen?

Heidi Grau antwortet, dass bis Ende 2019 dafür noch kein Steuerfranken verwendet wurde. Der Überschuss aus den jährlichen Verkäufen der Tageskarten Gemeinde wurde jeweils im Konto transitorisch gebucht und dann auf das kommende Jahr übertragen.

Da die Diskussion nicht weiter erwünscht wird, lässt Vizegemeindepräsident Walter Schindler über die Rechnung 2019 sowie die Verlustverrechnung abstimmen.

Beschluss:

Die vorliegende Rechnung 2019 der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf mit einem Aufwandüberschuss aus der Erfolgsrechnung von Fr. 523'119.80, die Bilanz und die Investitionsrechnung samt der beantragten Verlustverrechnung werden einstimmig genehmigt.

Vize-Gemeindepräsident Walter Schindler bedankt sich bei Heidi Grau-Lanz im Namen des gesamten Gemeinderats sowie der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger für die umsichtige Führung der Finanzbuchhaltung und den geleisteten Einsatz im vergangenen Jahr.

Heidi Grau-Lanz bedankt sich für die Zustimmung zur Rechnung 2019 sowie für das Vertrauen in den Gemeinderat und die Rechnungsführung.

4. Reglement über die Abfallbewirtschaftung (Änderung Abfallgebührenordnung)

Zu diesem Traktandum liegt eine Botschaft des Gemeinderats vor. Der Gemeinderat beantragt, das seit am 2001 bestehende Reglement über die Abfallbewirtschaftung resp. die darin festgelegten Gebühren für die Abfallentsorgung anzupassen.

In der Budgetierungsphase hat sich der Gemeinderat intensiv mit den Aufwendungen und Erträgen resultierend aus den vielfältigen Gemeindeaufgaben beschäftigt. Dabei hat er erneut festgestellt, dass unter anderem die Aufwendungen für die Weiterverwertung der angelieferten Materialien auf den Wertstoffsammelstellen permanent steigen. Die Aufwendungen für die Entsorgung und Verwertung von Material, Abfall und vor allem des angelieferten Grünguts übersteigen die gemäss geltender Gebührenordnung generierten Erträge um ein Mehrfaches. Aufgrund der bisher erfreulichen Gemeindefinanzen, hat der Gemeinderat diese Situation toleriert und auf eine verursachergerechte und kosten-deckende Gebührenerhebung verzichtet.

Das Gesetz über die Abfallbewirtschaftung des Kantons Thurgau (RB 814.04) verpflichtet die Gemeinden in § 6, die nötigen Abfallanlagen zu betreiben und in § 21 für die Erfüllung ihrer Aufgaben Gebühren nach dem Grundsatz des Kostendeckungs- und Verursacherprinzips zu erheben.

Diese beiden Prinzipien werden in unserer Gemeinde in keiner Art und Weise eingehalten. Diese Problematik muss aufgrund der heutigen finanziellen Situation umgehend angegangen werden.

Zurzeit erarbeitet der Verband Thurgauer Gemeinden zusammen mit Kantonsvertretern ein Muster-Abfallreglement für die Gemeinden. Bis der Gemeinderat ein neues Abfallreglement nach den neuesten Erkenntnissen rund um die Bewirtschaftung von Abfällen resp. Wertstoffen, angelehnt an das neue Musterreglement, zur Genehmigung vorlegen kann, wird es noch eine Weile dauern.

Darum beantragt der Gemeinderat vorerst eine Erhöhung der Abfall-Grundgebühr von bisher Fr. 30.-- auf neu Fr. 100.-- pro Jahr und Liegenschaft ab dem 1. Januar 2021.

Um die damit entstehende höhere finanzielle Belastung der einzelnen Haushalte etwas abzufedern, schlägt der Gemeinderat im Gegenzug eine Gebührensenkung bei den Abwassergebühren vor. Die Senkung der Abwassergebühren von bisher Fr. 1.50 pro m³ Frischwasserbezug auf neu Fr. 1.-- muss jedoch nicht über eine Reglementsänderung beschlossen werden, sondern wird vom Gemeinderat direkt festgelegt. Diese Senkung wirkt sich nur indirekt auf die Erfolgsrechnung aus, da der Fehlbetrag im Bereich Abwasserbeseitigung via Entnahme aus der Spezialfinanzierung wieder in die Erfolgsrechnung einfließen kann. Bei einem Frischwasserbezug von rund 150 m³ pro Liegenschaft und Jahr eliminiert die Senkung der Abwassergebühren die Erhöhung der Abfallgebühren.

Die Gebührenerhöhung im Bereich Abfallbeseitigung von Fr. 30.-- auf Fr. 100.-- pro Liegenschaft und Jahr bringt Mehreinnahmen für die Abfallwirtschaft von rund Fr. 50'000.00.

Aus der Senkung der Abwassergebühren resultiert ein Minus von rund Fr. 90'000.00. Diese werden der Spezialfinanzierung zum Ausgleich der Abwasserrechnung entnommen. In der Spezialfinanzierung für die Abwasserbeseitigung sind aktuell immer noch 1.5 Mio. Franken für den Unterhalt der Infrastruktur im Bereich Abwasser enthalten.

Mit der Erhöhung der Abfallgebühren wird ein gesetzlich wichtiger Schritt in die verlangte Richtung getan.

Die Änderungsgenehmigung der Abfallgebührenordnung hat in erster Instanz durch die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zu erfolgen. Anschliessend muss das Amt für Umwelt des Kantons Thurgau der neuen Gebührenordnung ebenfalls noch zustimmen. Erst dann kann sie durch den Gemeinderat rückwirkend auf den 01. Januar 2021 in Kraft gesetzt werden.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern auf Grund der aktuell angespannten Finanzlage der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf, die angepasste Gebührenordnung zum Reglement über die Abfallbewirtschaftung zu genehmigen. Neu soll die Grundgebühr pro Liegenschaft und Jahr ab dem 01. Januar 2021 Fr. 100.-- betragen.

Mit diesen Ausführungen eröffnet Heidi Grau die Diskussion.

Stefan Rohner findet es im Grundsatz in Ordnung, dass verursachergerecht bezahlt werden muss. In Sitterdorf wird jedoch nicht nur von der Bevölkerung aus Sitterdorf entsorgt. Er ist nicht bereit mit seinen Gebühren dafür zu zahlen. Er findet dies nicht in Ordnung und spricht sich gegen eine Erhöhung der Gebühren aus, solange diese Situation in Sitterdorf so ist.

Heidi Grau antwortet, dass es bei der Entsorgungsstelle in Sitterdorf eine Info-Tafel hat, auf welcher steht, dass Grüngut nur durch Einwohner von Zihlschlacht-Sitterdorf entsorgt werden darf. Auch werden auswärtige Personen von den Mitarbeitern des Bauamts darauf aufmerksam gemacht. Einigen Personen sind sich dessen gar nicht bewusst, dass das Grüngut einer Gebühr unterliegt.

Der Gemeinderat will der Bevölkerung eine Entsorgungsstelle mit grosszügigen Öffnungszeiten bieten.

Christa Strever findet es nicht gut, dass die Abfallgebühr pro Liegenschaft verrechnet wird. Dies sollte nach ihrer Meinung pro Haushalt verrechnet werden. Sie will wissen, wie sich die Gebühr bei Mehrfamilienhäusern berechnet.

Heidi Grau antwortet, dass eine Verrechnung pro Haushalt auch nicht gerecht ist, da z.B. ein Wohnungsmieter eines Mehrfamilienhauses kein Grüngutmaterial hat.

Das heutige Verrechnungssystem hat sich auf Grund der hohen Zahl von Einfamilienhäusern aufgedrängt.

Am Reglement soll jetzt nichts geändert werden, sondern nur an der Gebührenordnung. Das System könnte mit dem neuen Reglement geändert werden.

Da die Diskussion nicht weiter gewünscht wird, lässt Heidi Grau über die Änderung der Abfallgebührenordnung abstimmen.

Beschluss:

Die Abfallgebührenordnung zum aktuell gültigen Reglement über die Abfallbewirtschaftung mit einer Grundgebühr von neu Fr. 100.-- pro Liegenschaft und Jahr wird mit drei Gegenstimmen genehmigt.

Heidi Grau bedankt sich für die Genehmigung der Gebührenerhöhung im Bereich der Abfallbewirtschaftung.

5. Budget und Steuerfuss 2021; Steuerfuss wie bisher 65 %

Zu diesem Traktandum liegt eine Botschaft des Gemeinderats mit den Kommentaren zu einzelnen Budgetposten vor.

Die Erfolgsrechnung schliesst mit einem prognostizierten Aufwandüberschuss von Fr. 404'390.--. Der Steuerfusserhöhung von 55 % auf 65 % wurde anlässlich der Budgetdebatte 2020 vor einem Jahr zugestimmt. Trotz dem erneut hohen Rückschlag erscheint dem Gemeinderat eine weitere Steuerfusserhöhung in den unsicheren Zeiten von Corona nicht vertretbar.

Die Bezugsprovision für den Steuerbezug von den Körperschaften Schule, Kirchen und Feuerwehr wird um einen halben Prozentpunkt auf 2 % erhöht. Daraus resultieren bei gleichbleibendem Steuerertrag Mehreinnahmen von rund Fr. 30'000.--.

Nach vielen Jahren kommt es wieder einmal zu einer Veränderung in der Zuteilung der Verwaltungsaufgaben. Der Bereich der Gesetzlichen Wirtschaftlichen Hilfe wächst seit Jahren, wird komplexer und arbeitsintensiver. Dafür soll im Laufe des Jahres 2021 eine 50 %-Stelle neu geschaffen und besetzt werden.

Im Gegenzug übernimmt der Leiter Steueramt mit der Demission von Gemeindepräsidentin Heidi Grau per Ende Mai 2021 auch die administrativen Aufgaben der Finanzverwaltung. Somit entsteht eine neue Abteilung Finanz- und Steuerverwaltung und eine neue separate Abteilung im Bereich Gesetzliche Wirtschaftliche Hilfe. Dies führt zu Verschiebungen bei den Lohnkosten innerhalb der verschiedenen Funktionen und bringt insgesamt Lohnmehrkosten von rund Fr. 18'000.--.

Die bestehende Informatiklösung der elektronischen Geschäfts- und Protokollverwaltung von Gemeinderat und Verwaltung ist in die Jahre gekommen und wird vom bisherigen Anbieter nicht mehr weiter betrieben. Ein neues Produkt, in welches die bisherigen Daten integriert werden können, muss angeschafft werden. Darum entstehen im Bereich der Gemeindeganzlei im Informatik-Nutzungsaufwand Mehrkosten von Fr. 27'000.--.

Erneut erhöht sich die Restfinanzierung der stationären Pflegeversorgung um 15 % auf Fr. 105.90 pro Einwohner (im Budget 2020 waren es noch Fr. 96.50). Hierbei kommen die demografischen Veränderungen sehr stark zum Ausdruck. Der kostensteigernde Trend wird, bei gleichbleibenden gesetzlichen Bestimmungen, leider auch weiterhin anhalten. In die ambulante Krankenpflege fliessen ebenfalls mehr Gelder zur Erfüllung der gesetzlichen, ambulanten Pflege-Angebote. Neu vergütet jedoch der Kanton Thurgau Beiträge an die aufwandabhängige ambulante Krankenpflege. Es wird mit einem Rückfluss von Fr. 25'000.-- als Ertrag gerechnet.

Die Aufwendungen für die Gesetzliche Wirtschaftliche Hilfe, also für die Sozialhilfe, sind auf Grund der aktuellen Zahlen im Zeitpunkt der Budgetierung berechnet worden. Es wird mit rund Fr. 58'000.-- höheren Nettoaufwendungen gerechnet. Die Berechnung dieser Aufwendungen ist sehr schwierig und volatil und die Fakten können sich täglich verändern. Die gesetzlichen Vorgaben wie z.B. die SKOS-Richtlinien sind einzuhalten – der Einfluss von Verwaltung und Behörde ist in diesem Bereich sehr eingeschränkt.

Der Gemeindestrassenunterhalt wird nochmals auf tiefem Niveau budgetiert. Insgesamt sind für den allgemeinen Unterhalt Fr. 90'000.-- vorgesehen.

Der Gemeinderat hat entschieden, ab 01. Januar 2021 nur noch vier anstelle von sechs Tageskarten Gemeinde der SBB zum Preis von neu Fr. 43.-- pro Karte anzubieten. So soll weiterhin eine kostenneutrale Dienstleistung angeboten werden können.

Wie bereits im Traktandum 4 ausgeführt, sollen die Abwassergebühren zulasten der Spezialfinanzierung von Fr. 1.50 auf Fr. 1.00 pro Kubikmeter Frischwasserbezug gesenkt werden. Es ist eine Entnahme von Fr. 154'700.-- aus der Spezialfinanzierung für sämtliche, den Ertrag übersteigenden, Aufwendungen im Bereich Abwasserbeseitigung im Budget eingestellt.

Nach der Zustimmung zur Gebührenerhöhung für die Abfallwirtschaft resultieren in diesem Bereich rund Fr. 50'000.-- Mehreinnahmen.

Die Abschreibungen für früher getätigte Investitionen belastet die Erfolgsrechnung wie in den Vorjahren mit gesamthaft Fr. 428'000.--. Die Abschreibungssätze für die ordentlichen Abschreibungen sind gemäss Verordnung des Kantons Thurgau geregelt.

Es sind keine generellen und keine individuellen Lohnerhöhungen vorgesehen.

Der Steuerertrag wurde aus den aktuellen, ordentlichen Steuererträgen 2020 ermittelt. Lediglich bei den Steuerträgen der Juristischen Personen wurde etwas vorsichtiger budgetiert. Die Auswirkungen von Corona sind nicht abzuschätzen und der Gemeinderat geht davon aus, dass es nicht zu massiven Steuereintrüben wegen der Pandemie kommt.

Der Gemeinderat hat erneut sehr zurückhaltend budgetiert, aber so, dass vorerst kein Abbau von Dienstleistungen in Kauf genommen werden müssen.

Der Gemeinderat beantragt eine Investitionsrechnung mit Nettoinvestitionen von Fr. 190'000.--. Die Investitionsrechnung 2021 beinhaltet die Ausgaben von netto Fr. 150'000.-- für die 2. Etappen der bereits begonnenen Strassensanierungen an der Unteren Hagenwilerstrasse in Zihlschlacht. Das neu als Bauland eingezonte Gebiet hinter den Liegenschaften Wild Erben und Friederich ist durch die Werke noch ergänzend zu erschliessen. Anschliessend erfolgt die Strassensanierung ab der Liegenschaft der Bürgergemeinde Zihlschlacht bis zum Bauzonenende.

Beim EW Blidegg sind die bestehenden Zähler mit Zählern der neusten Generation SmartMeter2 zu ersetzen. Die technischen Vorgaben werden von der ElCom zur Datenübermittlung definiert und vorgeschrieben. Die Ausgaben belaufen sich auf rund Fr. 40'000.--.

Der Steuerfuss soll gemäss Antrag des Gemeinderats wie bisher bei 65 % bleiben. Das dennoch budgetierte Defizit ist mit dem vorhandenen Eigenkapital zu verrechnen.

Anhand einer Grafik kann der Verlauf und der mögliche Verzehr des Eigenkapitals bis ins Jahr 2024 resp. die Entwicklung von Selbstfinanzierungsgrad und Nettoverschuldung nachvollzogen werden.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, das vorliegende Budget 2021 mit einem gleichbleibenden Steuerfuss von 65 % zu genehmigen.

Mit diesen Ausführungen eröffnet Heidi Grau die Diskussion.

Corinne Mezger erwähnt, dass es zu einer Verwaltungsreorganisation kommt. Wie stellt sich das Pensum des Gemeindepräsidiums zusammen?

Heidi Grau antwortet, dass sich der Gemeinderat bereits seit längerem mit der Pensums-Frage beschäftigt. Der Gemeinderat hat beschlossen, das Pensum des Gemeindepräsidiums weiterhin bei 100 % zu belassen. Dies jedoch ohne Verwaltungsaufgaben. Im Gemeindepräsidium sollte es auch Platz haben, um die Führung einer Gemeinde intensiver wahrnehmen zu können und zudem Kapazität vorhanden sein, neue Aufgaben anpacken zu können. Zudem wird die Führung im Ressortsystem anspruchsvoller und zeitintensiver.

Da die Diskussion nicht weiter gewünscht wird, lässt Heidi Grau abstimmen.

Beschluss:

Dem vorliegenden Budget 2021 der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf, welches Aufwendungen von insgesamt Fr. 5'686'540.-- und Erträge von Fr. 5'282'150.-- in der Erfolgsrechnung und Netto-Ausgaben von Fr. 190'000.-- in der Investitionsrechnung vorsieht, sowie einem Steuerfuss wie bisher von 65 %, wird mit 1 Gegenstimme zugestimmt.

Heidi Grau bedankt sich für die Genehmigung des Budgets 2021.

6. Einbürgerungsgesuch von Ronja Pralle, Wilenstrasse 9, Zihlschlacht

Auch zu diesem Traktandum liegt eine Botschaft des Gemeinderats vor.

Ronja Pralle ist am 7. August 1994 in Deutschland geboren und wohnt seit anfangs 2005 mit ihren Eltern und Geschwistern in Zihlschlacht. Sie hat in Zihlschlacht die Primarschule und anschliessend in Bischofszell die Sekundarschule besucht. Nach der Kantonsschule hat Ronja Pralle bis 2018 an der Uni Zürich ein Studium absolviert. Ein weiteres Studium, nämlich 'Interkulturelle Kommunikation' an der Hochschule in Fulda hat sie ebenfalls erfolgreich abgeschlossen.

Am 1. Oktober 2020 hat Ronja Pralle ein einjähriges Praktikum im Bereich Strategieentwicklung/Unternehmenskultur bei der Logistikkbasis der Schweizer Armee in Bern angefangen.

Der Gemeinderat hat sich in einem intensiven Gespräch mit Ronja Pralle von ihrer Einstellung zur Schweiz generell, zu unserer Lebensweise und unseren Grundwerten ein positives Bild machen können. Darauf gestützt kann der Gemeinderat Ronja Pralle ohne Vorbehalt zur Einbürgerung empfehlen.

Ronja Pralle ist heute anwesend und steht vor der Diskussion über das Einbürgerungsgesuch für allfällige persönliche Fragen zur Verfügung.

Heidi Grau möchte von Ronja Pralle wissen, welches Studium sie an der Universität Zürich abgeschlossen hat.

Ronja Pralle antwortet, dass sie Ethnologie studiert habe. Dabei geht es kurz erklärt um die verschiedenen Kulturen, welche auf der ganzen Erde anzutreffen sind.

Stefan Rohner interessiert es, was man mit einem solchen Studium anschliessend macht.

Ronja Pralle antwortet, dass es zum Beispiel im Bereich Unternehmenskultur anwendbar ist. Es geht darum, sich mit den Verhandlungspartnern zum Beispiel bei Vertrags-Verhandlungen zu verstehen.

Da keine weiteren Fragen an Ronja Pralle gestellt werden, bittet Heidi Grau die Gesuchstellerin zusammen mit ihrer Begleitung draussen zu warten, bis das Abstimmungsergebnis vorliegt.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, Frau Ronja Pralle, Wilenstrasse 9, Zihlschlacht, das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf auf Grund der persönlichen Eignung zu erteilen.

Gemäss Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht des Kantons Thurgau, in Kraft seit dem 01. Januar 2018, kann in offener Abstimmung über das Gesuch für das Gemeindebürgerrecht abgestimmt werden.

Eine geheime Abstimmung wird nur durchgeführt, wenn mindestens ein Viertel der Anwesenden die geheime Abstimmung verlangen.

Da niemand der Anwesenden eine geheime Abstimmung verlangt, lässt Gemeindepräsidentin Heidi Grau über die Einbürgerung abstimmen.

Beschluss:

Frau Ronja Pralle, Wilenstrasse 9, 8588 Zihlschlacht, wird einstimmig das Gemeindebürgerrecht von Zihlschlacht-Sitterdorf erteilt.

Heidi Grau gratuliert Frau Ronja Pralle zum einstimmig erteilten Gemeindebürgerrecht der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf.

7. Verschiedenes

Unter diesem Traktandum gibt Heidi Grau noch allgemeine Informationen weiter.

Arbeitsjubiläum Nik Studach, Gemeindeschreiber/Bauverwalter

Gemeindeschreiber und Bauverwalter Nik Studach hat per Ende Mai 2020 bereits 15 Jahre Einsatz bei der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf geleistet und dies mit einer sehr, sehr hohen Zuverlässigkeit. Seine korrekte Arbeitsweise hat aber auch schon manchen Bauherrn in die Schranken gewiesen, nicht immer zu deren Freude. Im Namen des Gemeinderats und ganz sicher auch im Namen der ganzen Bevölkerung gratuliert sie Nik Studach zu seinem Arbeitsjubiläum.

Heidi Grau bedankt sich bei Nik Studach für seinen grossen und verlässlichen Einsatz für die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf und wünscht ihm weiterhin viel Freude im Einsatz für die Politische Gemeinde.

Allgemeine Umfrage

Stefan Rohner ist aufgefallen, dass vor allem in Sitterdorf alle Strassenlampen die ganze Nacht brennen.

Heidi Grau antwortet, dass für Sitterdorf die Technischen Gemeindebetriebe Bischofszell (TGB) zuständig sind. Somit sind für Zihlschlacht und Sitterdorf unterschiedliche Anbieter mit unterschiedlichen Philosophien zuständig. Die Brenndauer der Strassenlampen werden jeweils mit dem Kantonalen Tiefbauamt bei Kantonsstrassen und der Elektra Zihlschlacht-Riet sowie den TGB koordiniert.

Ruedi Bucher fragt an wie es mit den Unterflurcontainern aussieht. Ist das Projekt fertig?

Heidi Grau antwortet, dass es noch nicht fertig ist. Im Ortsteil Zihlschlacht ist das Projekt grösstenteils umgesetzt und die 'blauen Sammelpunkte' nur noch vereinzelt in Betrieb. In Sitterdorf ist es noch nicht abgeschlossen, da es sehr schwierig ist, Land für einen Unterflurcontainer zu erhalten.

Willi Hefel hat noch eine Verständnisfrage betreffend Reduktion der Abwassergebühr. Er hat Kenntnis, dass andere Gemeinden Probleme bei der Infrastruktur also bei den Kanalisationsleitungen haben. Ist dies in Zihlschlacht-Sitterdorf nicht so? Und wenn doch, reicht das Geld der Spezialfinanzierung, um diese Leitungen in Stand zu stellen?

Heidi Grau antwortet, dass zurzeit im Rahmen der Überprüfung des 'Generellen Entwässerungsprojektes' (GEP) auch alle Leitungen mittels Kanal-Fernsehaufnahmen überprüft wurden. Es konnte erfreulicherweise festgestellt werden, dass die Kanalisationsleitungen in einem guten Zustand und keine sehr grossen Investitionen zu erwarten sind.

Max Fröhlich hat festgestellt, dass in Zihlschlacht zwei Fussgängerstreifen entfernt wurden. Dies hat zur Folge, dass die Kindergarten- und Schulkinder nicht mehr wissen, wo sie die Strasse überqueren dürfen.

Heidi Grau antwortet, dass neue Erkenntnisse dazu geführt haben, dass das Kantonale Tiefbauamt (TBA) bei zwei Kantonsstrassen die Fussgängerstreifen demarkiert hat. Dies darum, weil diese Fussgängerstreifen den internen Richtlinien des TBA nicht mehr entsprochen haben und die Sicherheit der Fussgänger an diesen Orten nicht gewährleistet war. Die Kindergarten- und Schulkinder werden sicherlich im Rahmen des Verkehrskundeunterrichts der Volksschulgemeinde anfangs Semester durch die Kantonspolizei unterrichtet, welchen Schulweg sie neu nehmen sollen.

Christian Pfäffli hat festgestellt, dass beim Ortseingang von Bernhausen her, immer zu schnell gefahren wird. Sporadisch werden durch die Kantonspolizei Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt, welche kurzfristig zu einer Besserung führen.

Heidi Grau antwortet, dass der Gemeinderat dem Kantonalen Tiefbauamt ein Gesuch für den Bau eines sogenannten Eingangstores gestellt hat. Mit einem Eingangstor wird die Geschwindigkeit gedrosselt.

Da das Wort weiter nicht gewünscht wird, bedankt sich Heidi Grau bei ihrer Ratskollegin und ihren Ratskollegen, bei allen Funktionärinnen und Funktionären und den Mitarbeitenden der Verwaltung sowie des Werkhofs für ihre Unterstützung und für ihr grosses Engagement.

Ein weiterer Dank gehört der Volksschulgemeinde für das Gastrecht, sowie allen Verantwortungsträgern für das Herrichten der Mehrzweckhalle.

Abschliessend dankt Heidi Grau den anwesenden Stimmberechtigten für das Interesse an der Entwicklung der Politischen Gemeinde.

Für die Richtigkeit des Protokolls:

Heidi Grau-Lanz
Gemeindepräsidentin

Wik Studach
Gemeindeschreiber

Genehmigung

1. Genehmigung

1.1 Gemeinderat

Der Gemeinderat und die Rechnungsführerin bestätigen, dass:

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle in der vorliegenden Jahresrechnung erfasst sind;
- sämtliche Vermögenswerte, Verpflichtungen, Guthaben und Schulden in der Bilanz berücksichtigt sind;
- allen bilanzierungspflichtigen Risiken und Wertebussen bei der Bewertung und Festsetzung sowie den Wertberichtigungen und Rückstellungen genügend Rechnung getragen worden ist;
- alle Eventualverpflichtungen, Bürgschaften und Beteiligungsverhältnisse im Anhang zur Jahresrechnung aufgeführt sind;
- alle Angaben im Anhang zur Jahresrechnung vollständig und richtig aufgeführt sind;
- sowie alle zum Verständnis des Jahresergebnisses benötigten Informationen in den Kommentaren zur Rechnung enthalten sind.

Die Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf wurde am 08. April 2021 dem Gemeinderat vorgelegt und von diesem zuhanden der Revision vom 13. April 2021 verabschiedet:

Der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf





E. Muto



1.2 Rechnungsprüfungskommission

Wir haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung und die Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2020, bestehend aus Erfolgs- und Investitionsrechnung sowie der Bilanz, am 13. April 2021 geprüft und in bester Ordnung befunden. Für den Inhalt und das Ergebnis der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich. Die Aufgabe der Rechnungsprüfungskommission besteht darin, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben die Detail-Konti und Zusammenzüge sowie die übrigen Angaben der Jahresrechnung auf der Basis von Stichproben geprüft. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsrichtlinien sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen.

Antrag:

Die unterzeichneten Revisoren beantragen der Gemeindeversammlung vom 26. Mai 2021 die Jahresrechnung 2020 zu genehmigen.








Genehmigung

1.3 Gemeindeversammlung

Vorschlag des Gemeinderates zur Verbuchung des Aufwandüberschusses von Fr. 354'391.33 aus der Erfolgsrechnung 2020 (bereits provisorisch verbucht)

Aufwandüberschuss aus der Erfolgsrechnung	CHF	354'391.33
<u>Verrechnung mit dem Eigenkapital</u>	<u>CHF</u>	<u>354'391.33</u>

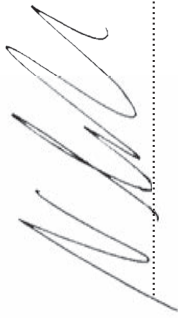
Genehmigungsbeschluss:

Die Verlustverrechnung des Aufwandüberschusses aus der Erfolgsrechnung 2020 wird von der Gemeindeversammlung am 26. Mai 2021 genehmigt.

Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf
Die Gemeindepräsidentin

Der Gemeindeschreiber





2. Erläuterungen

2.1 Allgemeines

- Die Rechnung 2020 liegt in Kurzform vor. Die detaillierte Jahresrechnung 2020 kann am Schalter der Gemeindeverwaltung in Zihlschlacht bezogen oder auf der Homepage unter www.zihlschlacht-sitterdorf.ch (Online-Schalter – Finanzverwaltung 2020 – Rechnung) eingesehen und bei Bedarf heruntergeladen werden.

2.2 Erfolgsrechnung

Das **Jahresergebnis 2020** schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 354'391.33 und fällt somit rund CHF 77'500.-- besser aus, als im Voranschlag prognostiziert. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 431'990.--. Das bessere Jahresergebnis ist auf weniger Beiträge an denkmalpflegerische Restaurierungen, tiefere Aufwendungen im Sozialbereich sowie im Strassenunterhalt zurückzuführen. Hingegen ist aufgrund massiver Mehrkosten durch Altlastensanierungen der Gemeindebeitrag an die Sanierung der Kantonsstrasse Zihlschlacht-Wilen-Schönbühl mit rund CHF 54'000.-- erheblich höher, als im Zeitpunkt der Budgetierung zu erwarten war.

Wiederum höher sind die Beiträge an die Pflegefinanzierung mit einem Plus von CHF 20'000.--. Demgegenüber hat der Staat Thurgau erstmals einen Beitrag an die ambulante Pflege, Hilfe und Betreuung mit CHF 38'000.-- ausgerichtet. Der Betrag ist von den effektiven Aufwendungen abhängig und daher variabel. Der Steuerertrag ist rund CHF 25'000.-- tiefer ausgefallen als budgetiert. Auf Antrag des Gemeinderates hat der Staat Thurgau an die nach wie vor hohen Leistungen für den Finanzausgleich (CHF 107'934.--) einen einmaligen ausserordentlichen Beitrag von CHF 53'967.-- geleistet, was erheblich zur Verbesserung des Jahresergebnisses beitragen hat.

Erläuterungen

Detailinformationen zu einzelnen Konten:

- 0120 Executive:** Rückstellungen für anteilmässige Abgeltungen von Ferien/Überzeiten.
- 0210 Finanz- und Steuerverwaltung:** Rückstellungen für anteilmässige Abgeltungen von Ferien/Überzeiten. Höhere Bezugsprovisionen des Kantons Thurgau, da diese nicht mehr ertragsabhängig, sondern aufgrund der Anzahl Steuerveranlagungen berechnet werden.
- 0221 Gemeindegeld:** Ausbezahlte Überzeit und Dienstaltersgeschenk, Mehrkosten w/Personalwechsel sowie höhere IT-Gebühren.
- 0222 Bauverwaltung:** Weniger Drittkosten im Verhältnis zum Ertrag aus Baubewilligungsgebühren.
- 0290 Verwaltungsliegenschaften:** Neu wird der Verwaltungsliegenschaft der Aufwand für die Hauswartung durch das Werkhofteam belastet (interne Verrechnung).
- 1400 Grundbuch, GIS Berufsbeistandschaft:** Tieferer Kostenanteil an die Berufsbeistandschaft Region Bischofszell, sowie höhere Rückvergütungen.
- 1402 Mieterschlichtung:** Es mussten weniger aufwendige Schlichtungsverhandlungen durchgeführt werden.
- 3120 Denkmalpflege und Heimatschutz:** Es mussten weniger Beiträge an private Restaurierungen von Schutzobjekten geleistet werden.
- 4125 Pflegefinanzierung Alters- und Pflegeheime:** Die gesetzlichen Leistungen an die Pflegefinanzierung sind leicht angestiegen (total CHF 250'463.-- was einem Pro-Kopfbeitrag von CHF 102.82 entspricht – Vorjahr CHF 101.05).
- 4210 Ambulante Krankenpflege:** Der Kanton Thurgau zahlt neu einen variablen Beitrag an die Langzeitpflege (Spitex etc.).
- 5120 Prämienverbilligungen:** Die Netto-Beiträge an den Kanton Thurgau für die Prämienverbilligungen sowie für säumige Krankenkassen-Prämienzahler sind rund CHF 11'000.-- über Budget ausgefallen.

- **5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe:**

3637.10 / 4260.10 Unterstützung an Thurgauer Bürger:	netto	CHF	34'711.15	budgetiert	CHF	36'000.--
3637.20 / 4260.20 Unterstützung an übrige Schweizer Bürger:	netto	CHF	163'819.25	budgetiert	CHF	255'200.--
3637.30 / 4260.30 Unterstützung an Ausländer:	netto	<u>CHF</u>	<u>83'902.60</u>	budgetiert	<u>CHF</u>	<u>48'800.--</u>
Total	netto	CHF	282'433.35	budgetiert	CHF	340'000.--

Der Nettoaufwand für die Gesetzliche Wirtschaftliche Hilfe (ohne Aufwand für Asylbewerber und vorläufig Aufgenommene) bleibt auf hohem Niveau und beträgt CHF 115.94 pro Einwohner (Vorjahr: CHF 132.35).

- **5730 Asylwesen, Integration:** Der Nettoaufwand für die Asylsuchenden beläuft sich netto auf CHF 28'700.-- sowie die Netto-Rückerstattung durch den Staat Thurgau von CHF 46'982.--.
- **6130 Kantonsstrassen:** Der Gemeindebeitrag an die Sanierung Kantonsstrassen weist einen erheblichen Mehraufwand aus.
- **6150 Gemeindestrassen:** Gemeindestrassenunterhalt und Winterdienst sind rund CHF 32'000.-- sind tiefer ausgefallen als budgetiert.
- **6290 Öffentlicher Verkehr: Tageskarten SBB:** Coronabedingte Mindereinnahmen beim Verkauf der Tageskarten. Diese konnten durch die Auflösung eines Fonds aufgefangen werden.
- **7301 Abfallwirtschaft, Wertstoffsammelstellen:** Die Aufwendungen für die Grüngutentsorgung sind erheblich höher ausgefallen als budgetiert.
- **7410 Gewässerverbauungen:** Der Gewässerunterhalt wurde weniger umfangreich getätigt; diverse Projekte sind in Abklärung.
- **7690 Altlastensanierungen:** Höhere Honorare für Abklärungen und Untersuchungen, Rückforderungen pendent.
- **7710 Friedhof und Bestattungen:** Mehr Todesfälle als gewohnt, bringen grössere Aufwendungen.
- **7900 Raumordnung allgemein:** Die Ortsplanungsrevision ist weitgehend abgeschlossen. Durch die Nichtgenehmigung der Einzonung der Parzellen Nr. 247 und Nr. 1116 seitens des Kantons Thurgau wurden neue Verhandlungen und Abklärungen notwendig, was zu weiteren Honoraraufwendungen führte.

Erläuterungen

- **9100 Steuern:** Insgesamt sind CHF 25'000.-- weniger Steuern eingegangen als budgetiert.
- **9300 Finanz- und Lastenausgleich:** Die Aufwendungen für den Finanz- und Lastenausgleich sind durch einen Sonderbeitrag des Kantons Thurgau CHF 20'000.-- tiefer ausgefallen als budgetiert.
- **9500 übrige Ertragsanteile:** Der Ertrag aus den Grundstückgewinnsteuern liegt rund CHF 27'000.-- unter Budget.
- **Mit der Zustimmung der Gemeindeversammlung zur beantragten Verlustverbuchung gemäss Seite 17, ist der Aufwandüberschuss von CHF 354'391.33 dem freiverfügbaren Eigenkapital zu belasten.**

2.3 Investitionsrechnung

- **7410 Gewässerverbauungen:** Die Abklärungen und Verhandlungen zur Sanierung des Durchlasses für den Rötelbach unter der Privatliegenschaft an der Amriswilerstrasse 82 in Sitterdorf gestalten sich weiterhin sehr schwierig.

2.4 Bilanz

- Der verbleibende **Bilanzfehlbetrag** von CHF 354'391.33 ist mit dem vorhandenen Eigenkapital zu verrechnen. Das frei verfügbare Eigenkapital reduziert sich durch die Verlustverrechnung auf CHF 1'249'977.30.

Dreistufiger Erfolgsausweis

Politische Gemeinde			
ERFOLGSRECHNUNG			
Betrieblicher Aufwand			
30 Personalaufwand	5'867'311.52	5'949'240	5'733'439.92
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'050'010.45	1'060'400	1'023'478.70
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'818'013.80	1'792'640	1'569'731.75
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	402'407.55	427'200	395'419.50
36 Transferaufwand	18'738.25	0	-200'000.00
37 Durchlaufende Beiträge	2'354'301.67	2'479'900	2'771'117.97
39 Interne Verrechnungen	53'805.80	25'000	11'200.00
	170'034.00	164'100	162'492.00
Betrieblicher Ertrag			
40 Fiskalertrag	5'479'730.44	5'514'600	5'206'023.80
41 Regalien und Konzessionen	2'620'604.25	2'655'000	2'351'848.85
42 Entgelte	7'210.75	7'300	7'210.75
43 Verschiedene Erträge	1'545'852.31	1'630'000	1'661'724.87
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-40.00	0	3'492.09
46 Transferertrag	243'892.53	283'300	52'803.19
47 Durchlaufende Beiträge	833'484.65	749'900	955'252.05
49 Interne Verrechnungen	58'691.95	25'000	11'200.00
	170'034.00	164'100	162'492.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-387'581.08	-434'640	-527'416.12
34 Finanzaufwand	6'148.00	11'300	6'352.60
44 Finanzertrag	17'331.75	13'950	10'648.92
Ergebnis aus Finanzierung	11'183.75	2'650	4'296.32
Operatives Ergebnis	-376'397.33	-431'990	-523'119.80
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	22'006.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	22'006.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-354'391.33	-431'990	-523'119.80
(* = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			

Finanzierungsausweis

Politische Gemeinde			
INVESTITIONSRECHNUNG			
Investitionsausgaben			
50 Sachanlagen	104'755.30	255'000	568'676.85
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	104'755.30	255'000	568'676.85
52 Immaterielle Anlagen	0.00	0	0.00
54 Darlehen	0.00	0	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalen	0.00	0	0.00
56 Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
58 Ausserordentliche Investitionen	0.00	0	0.00
Investitionseinnahmen			
60 Abgang von Sachanlagen	125'293.00	0	161'808.95
61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
62 Abgang von immateriellen Anlagen	0.00	0	0.00
63 Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
64 Rückzahlung von Darlehen	125'293.00	0	161'808.95
65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalen	0.00	0	0.00
66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen	0.00	0	0.00
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen	0.00	0	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung	20'537.70	-255'000	-406'867.90
Selbstfinanzierung	-199'144.06	-288'090	-380'503.49
Finanzierungsergebnis	-178'606.36	-543'090	-787'371.39
(* = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)			

Dreistufiger Erfolgsausweis

Abwasser	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
ERFOLGSRECHNUNG			
Betrieblicher Aufwand	555'601.60	578'200	353'752.92
30 Personalaufwand	8'402.25	13'000	8'487.75
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	405'048.75	418'200	205'029.82
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.00	0	0.00
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	0.00
36 Transferaufwand	130'150.60	135'000	128'235.35
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
39 Interne Verrechnungen	12'000.00	12'000	12'000.00
Betrieblicher Ertrag	338'544.97	335'700	287'934.72
40 Fiskalertrag	0.00	0	0.00
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0	0.00
42 Entgelte	338'544.97	335'700	320'843.82
43 Verschiedene Erträge	0.00	0	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	0.00
46 Transferertrag	0.00	0	0.00
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
49 Interne Verrechnungen	0.00	0	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-217'056.63	-242'500	-65'818.20
34 Finanzaufwand	0.00	0	0.00
44 Finanzertrag	0.00	2'500	0.00
Ergebnis aus Finanzierung	0.00	2'500	0.00
Operatives Ergebnis	-217'056.63	-240'000	-65'818.20
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	-217'056.63	-240'000	-65'818.20

Finanzierungsausweis

Abwasser	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
INVESTITIONSRECHNUNG			
Investitionsausgaben	0.00	0	0.00
50 Sachanlagen	0.00	0	0.00
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
52 Immaterielle Anlagen	0.00	0	0.00
54 Darlehen	0.00	0	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
56 Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
58 Ausserordentliche Investitionen	0.00	0	0.00
Investitionseinnahmen	75'293.00	0	111'808.95
60 Abgang von Sachanlagen	0.00	0	0.00
61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
62 Abgang von immateriellen Anlagen	0.00	0	0.00
63 Investitionsbeiträge	75'293.00	0	111'808.95
64 Rückzahlung von Darlehen	0.00	0	0.00
65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen	0.00	0	0.00
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen	0.00	0	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung	75'293.00	0	111'808.95
Selbstfinanzierung	-434'113.26	-480'000	-98'727.30
Finanzierungsergebnis (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)	-358'820.26	-480'000	13'081.65

Dreistufiger Erfolgsausweis

Elektrizität Netz		Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
ERFOLGSRECHNUNG				
Betrieblicher Aufwand		133'370.47	128'800	133'164.19
30 Personalaufwand		1'130.90	1'000	1'430.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		102'684.27	95'300	102'723.84
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		27'055.30	30'000	26'510.35
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen		0.00	0	0.00
36 Transferaufwand		500.00	500	500.00
37 Durchlaufende Beiträge		0.00	0	0.00
39 Interne Verrechnungen		2'000.00	2'000	2'000.00
Betrieblicher Ertrag		112'507.47	132'500	120'411.61
40 Fiskalertrag		0.00	0	0.00
41 Regalien und Konzessionen		0.00	0	0.00
42 Entgelte		112'507.47	132'500	127'787.90
43 Verschiedene Erträge		0.00	0	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		0.00	0	0.00
46 Transferertrag		0.00	0	0.00
47 Durchlaufende Beiträge		0.00	0	0.00
49 Interne Verrechnungen		0.00	0	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		-20'863.00	3'700	-12'752.58
34 Finanzaufwand		577.50	4'000	2'000.00
44 Finanzertrag		200.00	300	0.00
Ergebnis aus Finanzierung		-377.50	300	-2'000.00
Operatives Ergebnis		-21'240.50	4'000	-14'752.58
38 Ausserordentlicher Aufwand		0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag		0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis		0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (* = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)		-21'240.50	4'000	-14'752.58

Finanzierungsausweis

Elektrizität Netz		Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
INVESTITIONSRECHNUNG				
Investitionsausgaben		-5'906.40	0	18'987.65
50 Sachanlagen		-5'906.40	0	18'987.65
51 Investitionen auf Rechnung Dritter		0.00	0	0.00
52 Immaterielle Anlagen		0.00	0	0.00
54 Darlehen		0.00	0	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalien		0.00	0	0.00
56 Investitionsbeiträge		0.00	0	0.00
58 Ausserordentliche Investitionen		0.00	0	0.00
Investitionseinnahmen		0.00	0	0.00
60 Abgang von Sachanlagen		0.00	0	0.00
61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter		0.00	0	0.00
62 Abgang von immateriellen Anlagen		0.00	0	0.00
63 Investitionsbeiträge		0.00	0	0.00
64 Rückzahlung von Darlehen		0.00	0	0.00
65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien		0.00	0	0.00
66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen		0.00	0	0.00
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen		0.00	0	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung		5'906.40	0	-18'987.65
Selbstfinanzierung		-15'425.70	34'000	4'381.48
Finanzierungsergebnis (* = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)		-9'519.30	34'000	-14'606.17

Dreistufiger Erfolgsausweis

Elektrizität Handel		Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
ERFOLGSRECHNUNG				
Betrieblicher Aufwand		45'492.75	47'400	38'049.05
30 Personalaufwand		1'130.90	1'000	1'430.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		43'361.85	45'400	35'619.05
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		0.00	0	0.00
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen		0.00	0	0.00
36 Transferaufwand		0.00	0	0.00
37 Durchlaufende Beiträge		0.00	0	0.00
39 Interne Verrechnungen		1'000.00	1'000	1'000.00
Betrieblicher Ertrag		39'897.35	44'200	29'467.15
40 Fiskalertrag		0.00	0	0.00
41 Regalien und Konzessionen		0.00	0	0.00
42 Entgelte		39'897.35	44'200	33'758.10
43 Verschiedene Erträge		0.00	0	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		0.00	0	0.00
46 Transferertrag		0.00	0	0.00
47 Durchlaufende Beiträge		0.00	0	0.00
49 Interne Verrechnungen		0.00	0	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		-5'595.40	-3'200	-8'581.90
34 Finanzaufwand		0.00	0	0.00
44 Finanzertrag		0.00	100	0.00
Ergebnis aus Finanzierung		0.00	100	0.00
Operatives Ergebnis		-5'595.40	-3'100	-8'581.90
38 Ausserordentlicher Aufwand		0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag		0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis		0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		-5'595.40	-3'100	-8'581.90
(* = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)				

POLIT. GEMEINDE ZIHLSCHLACHT-SITTERDORF**Finanzierungsausweis**

Elektrizität Handel		Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
INVESTITIONSRECHNUNG				
Investitionsausgaben		0.00	0	0.00
50 Sachanlagen		0.00	0	0.00
51 Investitionen auf Rechnung Dritter		0.00	0	0.00
52 Immaterielle Anlagen		0.00	0	0.00
54 Darlehen		0.00	0	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalien		0.00	0	0.00
56 Investitionsbeiträge		0.00	0	0.00
58 Ausserordentliche Investitionen		0.00	0	0.00
Investitionseinnahmen		0.00	0	0.00
60 Abgang von Sachanlagen		0.00	0	0.00
61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter		0.00	0	0.00
62 Abgang von immateriellen Anlagen		0.00	0	0.00
63 Investitionsbeiträge		0.00	0	0.00
64 Rückzahlung von Darlehen		0.00	0	0.00
65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien		0.00	0	0.00
66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen		0.00	0	0.00
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen		0.00	0	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung		0.00	0	0.00
Selbstfinanzierung		-11'190.80	-6'200	-12'872.85
Finanzierungsergebnis		-11'190.80	-3'200	-12'872.85
(* = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)				

Zusammenzug - Funktional		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoaufwand	996'641.47	314'987.30	1'006'100	290'900	1'013'005.67	311'077.75
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG Nettoaufwand	531'150.59	368'574.72	559'940	372'200	494'703.60	320'148.72
3	KULTUR, SPORT, FREIZEIT Nettoaufwand	119'245.05	12'935.75	150'200	17'000	123'629.05	11'786.00
4	GESUNDHEIT Nettoaufwand	424'627.98	60'179.74	403'900	15'000	373'503.17	20'378.00
5	SOZIALE SICHERHEIT Nettoaufwand	1'343'228.81	657'259.28	1'422'700	685'600	1'613'450.54	863'352.03
6	VERKEHR Nettoaufwand	1'025'474.56	250'308.35	1'027'500	264'500	938'206.75	229'265.20
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG Nettoaufwand	1'026'375.75	638'654.75	978'700	653'800	792'779.35	511'975.37
8	VOLKSWIRTSCHAFT Nettoertrag / Aufwand	211'292.87	219'506.47	225'200	221'100	211'765.47	213'703.99
9	FINANZEN UND STEUERN Nettoertrag	-158'968.89	2'996'661.83	225'300	4'100	-344'370.88	1'938.52
Total		3'155'630.72	2'822'150	2'822'150	3'047'450	3'079'356.54	2'734'985.66
Ertragsüberschuss		5'519'068.19	5'519'068.19	5'999'540	5'567'550	5'216'672.72	5'216'672.72
Aufwandüberschuss		0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
		5'519'068.19	5'519'068.19	5'999'540	5'999'540	5'216'672.72	5'216'672.72

Detail - Funktional		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	996'641.47	314'987.30	1'006'100	290'900	1'013'005.67	311'077.75
0110	Legislative	27'276.90	0.00	30'000	0	29'854.25	0.00
0120	Exekutive	156'192.35	3'318.75	163'200	2'100	182'919.46	3'341.30
0210	Finanz- und Steuerverwaltung	235'070.40	169'566.05	239'200	152'500	239'291.20	176'943.25
0221	Gemeindekanzlei	381'224.29	71'862.50	365'200	75'300	377'268.03	77'443.20
0222	Bauverwaltung	128'626.85	64'240.00	142'000	55'000	114'997.50	47'350.00
0290	Verwaltungsliegenschaften	68'250.68	6'000.00	66'500	6'000	68'675.23	6'000.00
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	531'150.59	368'574.72	559'940	372'200	494'703.60	320'148.72
1110	Hundekontrolle	4'291.80	0.00	6'740	200	4'238.45	122.65
1400	Grundbuch, GIS	123'051.89	15'659.60	129'200	8'000	139'541.40	17'147.66
1401	Berufsbeistandschaft	51'385.75	24'716.39	56'300	28'200	50'586.10	23'137.16
1402	Einwohnerkontrolle	4'754.40	48.80	12'800	100	4'376.25	398.60
1500	Mieterschlichtung	276'878.25	276'878.25	300'500	300'500	259'885.50	259'885.50
1600	Feuerwehr	3'239.70	1'612.68	6'700	5'000	5'153.75	2'762.65
1610	Militärische Verteidigung	61'004.20	49'659.00	42'200	30'200	25'750.35	16'694.50
1620	Zivilschutz	6'544.60	0.00	5'500	0	5'171.80	0.00
1627	Regionaler Führungsstab						
3	KULTUR, SPORT, FREIZEIT	119'245.05	12'935.75	150'200	17'000	123'629.05	11'786.00
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	1'275.00	0.00	20'000	0	0.00	0.00
3210	Bibliotheken	2'500.00	0.00	2'500	0	2'500.00	0.00
3290	Kultur	11'211.80	0.00	19'700	0	19'087.70	0.00
3320	Mitteilungsblatt	45'227.70	11'471.00	46'000	14'000	45'934.10	11'786.00
3321	Kommunikationserschliessung	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
3410	Sport	8'453.85	0.00	5'500	0	6'769.85	0.00
3420	Freizeit	50'576.70	1'464.75	56'500	3'000	49'337.40	0.00
4	GESUNDHEIT	424'627.98	60'179.74	403'900	15'000	373'503.17	20'378.00
4120	Alters-, Pflegeheime	20'085.00	0.00	16'000	0	15'379.00	0.00
4125	Pflegefinanzierung Alters- und Pflegeheime	250'463.00	0.00	230'000	0	195'245.00	0.00
4210	Ambulante Krankenpflege	138'891.98	60'179.74	142'600	15'000	147'844.17	20'378.00
4310	Alkohol- und Drogenmissbrauch	14'738.00	0.00	14'800	0	14'585.00	0.00

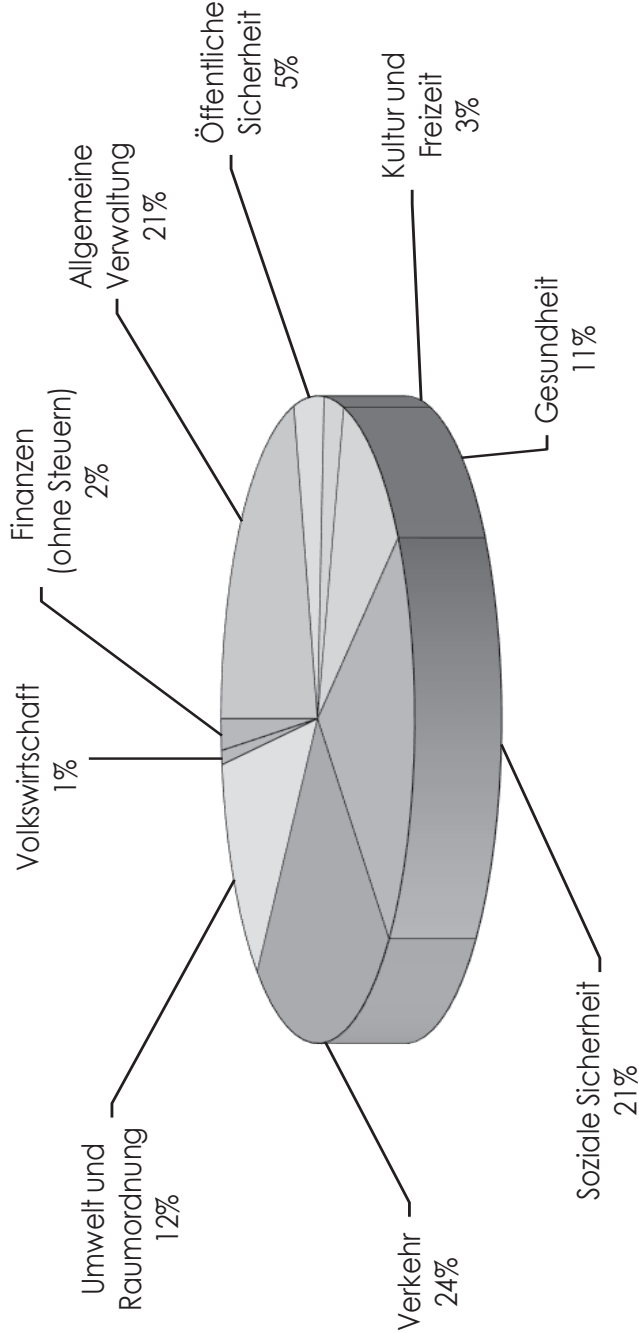
Detail - Funktional		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4340	Lebensmittelkontrolle	450.00	0.00	500	0	450.00	0.00
5	SOZIALE SICHERHEIT	1'343'228.81	657'259.28	1'422'700	685'600	1'613'450.54	863'352.03
5110	Krankenversicherung	6'000.00	0.00	6'000	0	6'000.00	0.00
5120	Prämienvverbilligungen	274'346.15	29'841.65	250'500	12'600	342'027.13	56'245.55
5230	Invalidenorganisationen	1'241.25	0.00	2'000	0	1'219.75	0.00
5310	Alters- und Hinterlassen- versicherung AHV	3'991.00	3'991.00	4'600	4'600	4'025.00	4'025.00
5350	Leistungen an Alter	639.00	0.00	1'100	0	730.00	0.00
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	47'638.70	45'947.60	40'800	35'400	39'309.90	33'380.00
5450	Leistungen an Familien	22'068.46	0.00	19'800	0	21'615.01	0.00
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	9'263.00	0.00	10'000	0	9'263.00	0.00
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	866'535.45	459'747.45	910'600	469'000	1'045'968.05	625'939.78
5730	Asylwesen, Integration	111'505.80	117'731.58	177'300	164'000	143'292.70	143'761.70
6	VERKEHR	1'025'474.56	250'308.35	1'027'500	264'500	938'206.75	229'265.20
6130	Kantonstrassen	94'000.00	0.00	40'000	0	48'632.85	0.00
6150	Gemeindestrassen, Hundeversäuberungsanlagen	595'305.51	163'408.35	641'900	178'000	560'913.95	142'765.20
6190	Werkhof	86'381.45	400.00	86'000	0	82'714.05	0.00
6210	Öffentliche Verkehrsinfrastruktur	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
6220	Regionalverkehr	163'287.60	0.00	172'100	0	159'445.90	0.00
6290	Öffentlicher Verkehr Tageskarten SBB	86'500.00	86'500.00	86'500	86'500	86'500.00	86'500.00
6310	Schifffahrt	0.00	0.00	1'000	0	0.00	0.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'026'375.75	638'654.75	978'700	653'800	792'779.35	511'975.37
7100	Dorfbrunnen	37.15	0.00	1'000	0	0.00	0.00
7201	Abwasserbeseitigung	555'601.60	555'601.60	578'200	578'200	353'752.92	353'752.92
7300	Tierkörperbeseitigung	4'300.00	0.00	4'500	0	4'300.00	0.00
7301	Abfallwirtschaft, Wertstoffsammelstellen	218'393.80	50'324.70	190'300	51'000	212'308.60	55'642.95
7410	Gewässerverbauungen	17'230.60	510.15	57'400	10'000	34'098.95	58'977.90
7500	Arten- und Landschaftsschutz	4'344.00	1'815.00	6'700	1'600	5'427.60	1'815.00
7610	Luftreinhaltung und Klimaschutz	2'602.15	0.00	4'000	0	0.00	0.00

Detail - Funktional		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7690	Projekt 2000-Watt-Gemeinde, Altlastensanierungen	49'586.22	15'000.00	12'100	0	21'813.74	25'006.00
7710	Friedhof und Bestattungen	115'816.83	15'403.30	98'100	13'000	100'010.94	16'780.60
7900	Raumordnung allgemein	58'463.40	0.00	26'400	0	61'066.60	0.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	211'292.87	219'506.47	225'200	221'100	211'765.47	213'703.99
8120	Landwirtschaftl. Strukturverbesserungen	9'076.65	0.00	13'000	0	15'050.28	0.00
8140	Landwirtschaftliche Produktions- verbesserungen Pflanzen	5'343.20	0.00	12'000	600	6'118.50	480.00
8209	Gemeinwirtschaftliche Forstleistungen	8'040.55	0.00	12'000	0	8'131.80	0.00
8300	Jagd und Fischerei	7'667.35	7'210.75	6'300	7'300	7'547.65	7'210.75
8400	Tourismus	1'724.40	0.00	1'700	0	1'704.00	0.00
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
8600	Banken und Versicherungen	0.00	32'855.00	0	33'000	0.00	32'800.00
8711	Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz	133'947.97	133'947.97	132'800	132'800	135'164.19	135'164.19
8712	Elektrizitätswerk - Stromhandel	45'492.75	45'492.75	47'400	47'400	38'049.05	38'049.05
9	FINANZEN UND STEUERN	-158'968.89	2'996'661.83	225'300	3'047'450	-344'370.88	2'734'985.66
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	23'662.94	2'606'084.25	33'000	2'640'000	32'255.32	2'336'428.85
9300	Finanz- und Lastenausgleich	53'967.00	0.00	75'000	0	31'175.00	0.00
9500	Ertragsanteile, übrige	112'222.00	378'970.23	110'000	401'500	110'966.00	389'349.75
9610	Zinsen	5'570.50	11'193.25	7'300	4'750	4'352.60	4'642.87
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	0.00	454.10	0	1'200	0.00	1'072.10
9950	Neutrale Aufwendungen und Erträge	0.00	-40.00	0	0	0.00	3'492.09
9999	Abschluss	-354'391.33	0.00	0	0	-523'119.80	0.00
Total	Ertragsüberschuss	5'519'068.19	5'519'068.19	5'999'540	5'567'550	5'216'672.72	5'216'672.72
	Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0	431'990	0.00	0.00
		5'519'068.19	5'519'068.19	5'999'540	5'999'540	5'216'672.72	5'216'672.72

Erfolgsrechnung

35

Grafische Darstellung Aufwand Erfolgsrechnung Rechnung 2020



POLIT. GEMEINDE ZIHLSCHLACHT-SITTERDORF

RECHNUNG 2020

Investitionsrechnung

Zusammenzug - Funktional	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG 02 ALLGEMEINE DIENSTE	-15'825.00 -15'825.00	0.00 0.00	0 0	0 0	39'235.90 39'235.90	0.00 0.00
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT 15 FEUERWEHR 16 VERTEIDIGUNG	0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00	0 0 0	0 0 0	0.00 0.00 0.00	0.00 0.00 0.00
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT 33 Medien	0.00 0.00	0.00 0.00	0 0	0 0	0.00 0.00	0.00 0.00
6 VERKEHR 61 STRASSENVERKEHR	83'280.35 83'280.35	50'000.00 50'000.00	315'000 315'000	60'000 60'000	462'289.90 462'289.90	50'000.00 50'000.00
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG 72 ABWASSERBESEITIGUNG 73 ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG 74 VERBAUUNGEN	43'206.35 0.00 0.00 43'206.35	75'293.00 75'293.00 0.00 0.00	0 0 0 0	0 0 0 0	48'163.40 0.00 0.00 48'163.40	111'808.95 111'808.95 0.00 0.00
8 VOLKSWIRTSCHAFT 87 ENERGIE	-5'906.40 -5'906.40	0.00 0.00	0 0	0 0	18'987.65 18'987.65	0.00 0.00
9 FINANZEN UND STEUERN	147'024.40	126'486.70	0	0	161'808.95	568'676.85
Total Einnahmenüberschuss Ausgabenüberschuss	251'779.70 0.00 251'779.70	251'779.70 0.00 251'779.70	315'000 0 315'000	60'000 255'000 315'000	730'485.80 0.00 730'485.80	730'485.80 0.00 730'485.80

RECHNUNG 2020

Zusammenzug - Artengliederung		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	INVESTITIONSAUSGABEN						
50	Sachanlagen	251'779.70		315'000	60'000	730'485.80	
54	Investitionsbeiträge an öffentliche Unternehmen	104'755.30		315'000	60'000	568'676.85	
59	Übertrag an Bilanz	147'024.40				161'808.95	
6	INVESTITIONSEINNAHMEN						
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		251'779.70				730'485.80
69	Übertrag an Bilanz		125'293.00				161'808.95
	Total	251'779.70	251'779.70	315'000	60'000	730'485.80	730'485.80
	Einnahmenüberschuss				255'000		
	Total	251'779.70	251'779.70	315'000	315'000	730'485.80	730'485.80

RECHNUNG 2020

Zusammenzug		Bestand		Zuwachs	Abgang	Bestand	
		am 01.01.2020				am 31.12.2020	
1	A K T I V E N	10'215'452.01		50'381'007.76	50'745'373.11	9'851'086.66	
10	FINANZVERMÖGEN	3'301'966.96		49'911'899.56	49'971'511.21	3'242'355.31	
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'526'420.25		25'184'307.68	25'156'376.35	1'554'351.58	
101	Forderungen	1'599'531.86		24'594'591.88	24'678'955.01	1'515'168.73	
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	136'179.85		133'000.00	136'179.85	133'000.00	
107	Finanzanlagen	39'835.00		0.00	0.00	39'835.00	
108	Sachanlagen	0.00		0.00	0.00	0.00	
14	VERWALTUNGSVERMÖGEN	6'913'485.05		469'108.20	773'861.90	6'608'731.35	
140	Sachanlagen	7'041'785.05		434'108.20	773'861.90	6'702'031.35	
144	Darlehen	350'000.00		35'000.00	0.00	385'000.00	
146	Investitionsbeiträge	204'300.00		0.00	0.00	204'300.00	
148	Kumulierte zusätzliche Abschreibungen	-682'600.00		0.00	0.00	-682'600.00	
2	P A S S I V E N	-10'215'452.01		37'492'014.58	37'856'379.93	-9'851'086.66	
20	FREMDKAPITAL	-5'457'715.57		36'797'801.28	36'654'204.88	-5'601'311.97	
200	Laufende Verbindlichkeiten	-2'766'260.07		32'802'652.99	32'762'749.38	-2'806'163.68	
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00		0.00	0.00	0.00	
204	Passive Rechnungsabgrenzung	-241'455.50		160'148.29	241'455.50	-160'148.29	
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-2'450'000.00		3'835'000.00	3'650'000.00	-2'635'000.00	
208	Langfristige Rückstellungen	0.00		0.00	0.00	0.00	
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	0.00		0.00	0.00	0.00	
29	EIGENKAPITAL	-4'757'736.44		694'213.30	1'202'175.05	-4'249'774.69	
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	-2'333'150.62		144'031.25	243'892.53	-2'233'289.34	
291	Fonds	-57'377.49		2.25	22'428.29	-34'951.45	
293	Vorfinanzierungen	-762'839.70		27'060.00	58'343.10	-731'556.60	

Zusammenzug		Bestand am 01.01.2020	Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2020
298	Reserven, übriges Eigenkapital	0.00	0.00	0.00	0.00
299	Bilanzüberschuss / - fehlbetrag	-1'604'368.63	523'119.80	877'511.13	-1'249'977.30
Differenz Aktiv / Passiv		0.00	12'888'993.18	12'888'993.18	0.00

Anhang zur Jahresrechnung

1. Anhang zur Jahresrechnung

1.1 Eigenkapitalnachweis

	Eigenkapital 01.01.2020	Erhöhungen 2020	Reduktionen 2020	Eigenkapital 31.12.2020
290	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	3510 + div.	243'892.53	2'233'289.34
291	Verpflichtungen für Sonderrechnungen Fonds im Eigenkapital	3511 + div.	22'428.29	34'951.45
293	Vorfinanzierungen	3893	58'343.10	731'556.60
298	Reserven, übriges Eigenkapital	0.00	0.00	0.00
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	27'060.00	877'511.13	1'249'977.30
		523'119.80		
Total	4'757'736.44	694'213.30	1'202'175.05	4'249'774.69

1.2 Rückstellungsspiegel

2087.00 Rückstellung Erfolgsrechnung

Projekt	Bestand am 01.01.2020	Rückstellung im Rechnungsjahr	Auflösung im Rechnungsjahr	Konto Erfolgsrechnung	Bestand am 31.12.2020	Begründung
	-	-	-	-	-	

1.3 Beteiligungs- und Gewährleistungsspiegel

Organisation	Rechtsform	Tätigkeitsbereich	Eigenkapital	Anteil der Gemeinde	Buchwert 31.12.2019	Bemerkungen
Privatrechtliche Unternehmungen (Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Genossenschaften, Selbständige Anstalten Zuckerfabrik Aarberg *)		Herstellung von Zucker		28 Aktien		keine Neubewertung
und Frauenfeld AG	AG			à CHF 10.00	CHF 1.00	
AOT Autokurse		Busbetriebe		7 Aktien		keine Neubewertung
Oberthurgau AG *)	AG	öffentlicher Verkehr	CHF 20'000.00	à CHF 100.00	CHF 1.00	
EKT Energie AG *)	AG	Lieferung von Energie	CHF 5'000'000.00	400 Aktien	CHF 1.00	keine Neubewertung
Telekabel Bischofzell AG *)		Kommunikationsanbieterin		10 Aktien		keine Neubewertung
	AG		CHF 250'000.00	à Fr. 2'000.00	CHF 20'000.00	
Thurgauer Kantonalbank *)	Selbständige Anstalt	Bank	Partizipationskapital CHF 80'000'000.00	268 PS	CHF 19'832.00	keine Neubewertung
				à CHF 74.00		
Total					CHF 39'835.00	

*) Werte direkt in Bilanz aufgeführt (Konto 1070.0)

keine Aufwertungen gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 25.03.2021

1.3 Beteiligungs- und Gewährleistungsspiegel

Gemeindeverbände / Verbände / Vereine/ Verträge Organisation	Rechtsform	Tätigkeitsbereich	Verpflichtung	Bemerkungen
VTG Verband Thurgauer Gemeinden	Verband	Einsatz zur Wahrung der Gemeindeautonomie und Vertretung von Gemeindeinteressen gegenüber Bund, Regierung, Kant. Verwaltung, Verbänden und anderen Organisationen	Beitrag pro Einwohner	2 Delegierte
Energiefachstelle Amriswil	Vertrag	Energieberatung für EinwohnerInnen und Einwohner	Beitrag pro Einwohner	
GIS-Verbund Thurgau	Verein	Koordinationsstelle im Bereich Geoinformation im Kanton Thurgau Beratung in technischen, rechtlichen und finanziellen Belangen	Jahresbeitrag	1 Stimmrecht
Berufsbeistandschaft Region Bischofzell	Verein	Organisation der Berufsbeistandschaft Unterstützung der Kindes- und Erwachsenen-schutzbehörde, Anstellung von Berufsbeiständen und Mitarbeitenden	Anteil im Verhältnis zur Einwohnerzahl, zur Steuerkraft und zur Fallzahl	1 Delegierter
Zweckverband Feuerwehr Felsenholz	Gemeinde-Zweckverband	Lösch- und Rettungsauftrag ganze Gemeindegebiete Zihlschlacht-Sitterdorf und Hohentannen	Anteil im Verhältnis zur Einwohnerzahl	Präsident 4 Vorstandsmitglieder 2 Delegierte
Zivilschutzorganisation Bezirk Weinfelden	Einfache Gesellschaft	Erfüllung sämtlicher Aufgaben nach eidgenössischer und kantonomer Gesetzgebung im Bezirk Weinfelden	Anteil im Verhältnis zur Einwohnerzahl	1 Kommissionsmitgl.
Regionaler Führungsstab	Vereinbarung	Erfüllung sämtlicher Aufgaben nach eidgenössischer und kantonomer Gesetzgebung im Bereich Reg. Führungsstab mit Bischofzell, Hauptwil-Gottshaus, Hohentannen, Zihlschlacht-Sitterdorf	Anteil im Verhältnis zur Einwohnerzahl	RFS: Chef RFS 2 Kommissionsmitgl.

Gemeindeverbände / Verbände / Vereine/ Verträge				
Organisation	Rechtsform	Tätigkeitsbereich	Verpflichtung	Bemerkungen
conex familia	Verein	Mütter- und Väterberatung	Beitrag pro Einwohner	1 Vorstandsmitglied 1 Delegierter
Sattelbogen	Verein	Paar-, Familien- und Jugendberatung Betrieb eines Pflegeheims	Defizitgarantie	1 Vorstandsmitglied 1 Mitglied in Betriebskommission
Spitex Oberthurgau	Verein	Spitex-Dienstleistungen: Hilfe und Pflege zu Hause Amriswil, Bischofzell, Hauptwil-Gotthaus, Hefenhofen, Sommeri, Zihlschlacht-Sitterdorf, Obere Buhrüti (Salmisach)	Prozentualer Anteil nach Einwohnerzahl	1 Vorstandsmitglied 3 Stimmrechte
perspektive thurgau	Gemeinde-Zweckverband	Gesundheitsförderung, Prävention, Suchtberatung	Beitrag pro Einwohner	1 Stimmrecht
Verein Tagesfamilien Mittel- und Oberthurgau	Verein	Familienergänzende Kinderbetreuung	Beitrag gem. Leistungsvereinbarung	1 Stimmrecht
Kindertagesstätte Bischofzell	Verein	Führung einer Kindertagesstätte	Beitrag pro Einwohner	1 Stimmrecht
Abwasserverband Aachtal	Gemeinde-Zweckverband	Sammlung, Reinigung, Ableitung von Abwässern für Amriswil, Buch, Erlen, Hefenhofen, Heldwil, Dünnershaus, Untergreut, Sommeri, Götighofen, Hessenreuti, Blidegg, Häggenschwil, Muolen	Prozentanteil a/Kostenanteil	kein Mitspracherecht (Anteil zu gering)
Abwasserverband Region Bischofzell AVR	Gemeinde-Zweckverband	Sammlung, Reinigung, Ableitung von Abwässern für Bischofzell, Hauptwil-Gotthaus, Hohentannen, Zihlschlacht-Sitterdorf	Prozentanteil a/Kostenanteil	1 Vorstandsmitglied 3 Delegierte
Regionale Tierkörperbeseitigungsstelle Bischofzell	Verein	Bau und Betrieb einer regionalen Tierkörperbeseitigungsstelle	Beitrag pro 1/3 gem. Einwohnerzahl 1/3 gem. Grossvieheinheiten 1/3 gem. angelieferten Mengen	1 Stimmrecht
Verband KVA Weinfelden	Gemeinde-Zweckverband	Umweltschonende, moderne Abfallbewirtschaftung, Information über Abfallvermeidung, Weiterverarbeitung von Wertstoffen		1 Delegierter

Anhang zur Jahresrechnung

Gemeindeverbände / Verbände / Vereine/ Verträge				
Organisation	Rechtsform	Tätigkeitsbereich	Verpflichtung	Bemerkungen
Regionalplanungsgruppe Mittelthurgau	Verein	Förderung der Region Mittelthurgau Förderung der räumlichen Entwicklung in der Region Mittelthurgau	Beitrag pro Einwohner	1 Vorstandsmitglied
HavOs Hagelabwehrverband Ostschweiz	Verband	Bekämpfung von Hagelgewittern	Jahresbeitrag	2 Delegierte
Thurgau Tourismus	Verein	Förderung der Tourismusregion Dachorganisation des Tourismus im Kanton Thurgau	Beitrag nach Gemeindegrösse und touristischer Bedeutung	1 Stimmrecht
Gasversorgung Oberthurgau - See	Zweckverband	Gasversorgung Region Oberthurgau - See		1 Delegierter
Kompetenzzentrum Integration	Verein	Integrationsförderung	Beitrag pro Einwohner	1 Delegierter
Bezirk Weinfelden KOI Technische Gemeindebetriebe Bischofzell	Selbständige öffentlich-rechtl. Anstalt	Infrastrukturdienstleistungen Energielieferung, Wasserversorgung	Versorgungsvereinbarung	2 Kommissionsmitglieder

1.4 Kreditkontrolle

Datum	Vorhaben / Projekt	Kreditsumme	Stand 31.12.2019	Ausgaben 2020	Stand 31.12.2020
-	-	-	-	-	-

1.5 Anlagespiegel Verwaltungsvermögen (Anlagen fertiggestellt)**1.5.1 Nach Anlagegruppen**

Anlagennummer	Kurzbezeichnung	Berechnungs- abgabe	Belegdatum	Belegnummer	01.01.2020	Investitionsbe- trag CHF	Wertberichtigun- gen CHF	31.12.2020
Anlagegruppe 02	Gebäude, Hochbauten							
10103	Werkhof ordentliche	3.3 %	01.01.2014	11034	1'565'600.00		65'233.35	1'500'366.65
10104	Feuerwehrdepot ordentliche	3.3 %	01.01.2015	11035	645'600.00		26'900.00	618'700.00
10106	Zivilschutzräume	keine	01.01.2014	11049	1.00		0.00	1.00
10158	Verwaltungsgebäude B'5 ordentliche	3.3 %	31.12.2018	11225 11236	969'470.35	-15'825.00	34'058.75	919'586.60
Total 1404.00					3'180'671.35	-15'825.00	126'192.10	3'038'654.25
Total 1404.09								

Anlagegruppe 03	Tiefbauten							
10000	Strassensanierung Riet ordentliche	10 %	01.01.2014	11044	48'000.00		12'000.00	36'000.00
10004	Strassensanierung Hohlenstein ordentliche	10 %	01.01.2014	11006	108'000.20		27'000.05	81'000.15
10005	Neubau Brücke Leutswil ordentliche	10 %	01.01.2014	11012	128'000.00		32'000.00	96'000.00
10008	Verlegung Hohentannerstrasse ordentliche	10 %	01.01.2014	11015	64'000.00		16'000.00	48'000.00
10009	Strassenkorrektur Leutswil ordentliche	10%	01.01.2014	11016	48'000.00		12'000.00	36'000.00

10013	Strassensanierung Bidegg - Degenau ordentliche	10%	01.01.2014	11020	168'000.00		42'000.00	126'000.00
10018	Ausbau Oberdorfstrasse - West ordentliche	5%	31.12.2018	11224	109'929.30		6'107.20	103'822.10
10026	Ebnetweg Ausbau, Parkplätze ordentliche	3%	31.12.2014	11174	110'388.45		3'246.75	107'141.70
10049	Sanierung Oberdorfstrasse Ausbau, Parkplätze ordentliche	3%	31.12.2014	11176	79'050.45		2'325.00	76'725.45
10055	Strassensanierung Sonnenhügelstrasse ordentliche	2.5%	31.12.2020	11239	117'586.50		2'939.65	114'646.85
10056	Strassensanierung Sonnenstrasse ordentliche	2.5%	31.12.2020	11240	54'378.90		1'359.45	53'019.45
10077	Strassensanierung Pfarrwies ordentliche	2.5%	31.12.2020	11238	96'045.75		2'401.15	93'644.60
10094	Sanierung Slich Leutswil ordentliche	5%	31.12.2014	11231	316'183.60		17'565.75	298'617.85
10111	Strassensanierung Wilen West ordentliche	2.5%	31.12.2015	11193	153'627.85		25'604.60	128'023.25
10143	Sanierung / Ausbau Flugplatzstrasse ordentliche	2.5%	31.12.2015	11193	159'971.70	10'783.10	4'878.70	165'876.10
10153	Strassensanierung Am Bach, Sitterdorf ordentliche	5.0%	31.12.2018	11223	212'008.25		11'778.20	200'230.05
Total 1401.00					1'973'170.95	10'783.10	219'206.50	1'764'747.55
Total 1401.09								

1.7 Geldflussrechnung

	31.12.2020	31.12.2019
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-354'391.33	-523'119.80
Berichtigung um Liquiditätswirksame Aufwände und Erträge		
Abschreibungen von Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträge	402'407.55	395'419.50
Wertberichtigungen auf Darlehen und Beteiligungen		
Gewinne und Verluste aus Abgang von Finanzvermögen		
Auflösung passivierte Investitionsbeiträge		
Bestandesveränderungen des Nettoumlaufvermögens		
Zunahme (-) / Abnahme (+) von Forderungen	84'363.13	-13'960.42
Zunahme (-) / Abnahme (+) von aktiven Rechnungsabgrenzungen	3'179.85	18'878.85
Zunahme (-) / Abnahme (+) von Vorräten		
Zunahme (-) / Abnahme (+) von Darlehen	0.00	0.00
Zunahme (+) / Abnahme (-) von laufenden Verbindlichkeiten	-7'245.22	42'420.14
Zunahme (+) / Abnahme (-) von passiven Rechnungsabgrenzungen	-81'307.21	-158'689.65
Zunahme (+) / Abnahme (-) von kurzfristigen Rückstellungen		
Zunahme (+) / Abnahme (-) von langfristigen Rückstellungen	0.00	-200'000.00
Zunahme (+) / Abnahme (-) von Fonds im Eigenkapital	-22'426.04	4.48
Zunahme (+) / Abnahme (-) von Spezialfinanzierungen im EK	-99'861.28	94'005.76
Zunahme (+) / Abnahme (-) von Vorfinanzierungen	-31'283.10	-13'881.45
Einlagen (+) / Entnahmen (-) aus EK		
Geldfluss aus operativer Tätigkeit	-106'563.65	-358'922.59

Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen		
Liquiditätswirksame Nettoinvestitionen ins Verwaltungsvermögen	-62'653.85	-494'474.40
Liquiditätswirksame Investitionsbeiträge	0.00	0.00
Geldfluss aus Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen		
Liquiditätswirksame Ausgaben für Finanzanlagen des Finanzvermögens		
Liquiditätswirksame Ausgaben für Sachanlagen des Finanzvermögens		
Liquiditätswirksame Einnahmen für Finanzanlagen des Finanzvermögens		
Liquiditätswirksame Einnahmen für Sachanlagen des Finanzvermögens		
Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit	-62'653.85	-494'474.40

Abnahme (-) / Zunahme (+) von Kontokorrentverbindlichkeiten von Dritten	47'148.83	-2'720'175.69
Rückzahlung (-) / Aufnahme (+) von Finanzverbindlichkeiten	150'000.00	500'000.00
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeiten	197'148.83	-2'220'175.69
Netto-Cashflow	27'931.33	-3'073'572.68
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen per 1. Januar	1'526'420.25	4'599'992.93
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen per 31. Januar	1'554'351.58	1'526'420.25
Veränderung der flüssigen Mittel und kurzfristigen Geldanlagen	27'931.33	-3'073'572.68

Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

Finanzkennzahlen 2020

Kennzahlen sind wichtige Grössen für die Führung einer Gemeinde. Sie zeigen finanzpolitische Trends auf und unterstützen das Gemeindemanagement in der Steuerung der Finanzpolitik. Auf interkantonaler aber auch interkommunaler Ebene sollen die wichtigsten Kennzahlen jährlich ermittelt und veröffentlicht werden.

Die Kennzahlen wurden nach der provisorischen Verbuchung der beantragten Verlustverrechnung errechnet, da sonst Abweichungen entstehen.

Nettoverschuldungsquotient

(Nettoschulden im Verhältnis zu Direkten Steuern)

2020 HRM2	90.51 %
2019 HRM2	92.26 %
2018 HRM2	41.22 %
2017 HRM2	90.26 %
2016 HRM2	59.39 %

Aussage: Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen, bzw. wie viele Jahrestanchen erforderlich wären, um die Nettoverschuldung abzutragen.

Richtwerte:	< 100 %	gut
	100 – 150 %	genügend
	> 150 %	schlecht

Nettoverschuldung I pro Einwohner

(Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen : durch Anzahl Einwohner)

2020 HRM2	CHF	951.95
2019 HRM2	CHF	884.95
2018 HRM2	CHF	697.57
2017 HRM2	CHF	1'332.09
2016 HRM2	CHF	800.69

Aussage: Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.

Richtwerte:	< CHF 0	Nettovermögen
	CHF 0 – CHF 1'000	geringe Verschuldung
	CHF 1'001 – CHF 2'500	mittlere Verschuldung
	CHF 2'501 – CHF 5'000	hohe Verschuldung
	> CHF 5'000	sehr hohe Verschuldung

Bruttoverschuldungsanteil

(Bruttoschulden x 100 : Laufender Ertrag)

2020 HRM2	103.28 %
2019 HRM2	103.44 %
2018 HRM2	107.68 %
2017 HRM2	97.95 %
2016 HRM2	68.61 %

Aussage: Der Bruttoverschuldungsanteil ist die Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Er zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen.

Richtwerte:	< 50 %	sehr gut
	50 – 100 %	gut
	100 – 150 %	mittel
	150 – 200 %	schlecht
	> 200 %	kritisch

Kapitaldienstanteil

(Kapitaldienst x 100 : Laufender Ertrag)

2020 HRM2	7.54 %
2019 HRM2	7.93 %
2018 HRM2	10.63 %
2017 HRM2	7.92 %
2016 HRM2	6.43 %

Aussage: Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushalts durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (= Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.

Richtwerte:	< 5 %	geringe Belastung
	5 – 15 %	tragbare Belastung
	> 15 %	hohe Belastung

Zinsbelastungsanteil

(Nettozinsaufwand x 100 : Laufender Ertrag)

2020 HRM2	-0.09 %
2019 HRM2	0.09 %
2018 HRM2	0.17 %
2017 HRM2	0.13 %
2016 HRM2	0.30 %

Aussage: Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des Laufenden Ertrages durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.

Richtwerte:	0 – 4 %	gut
	4 – 9 %	genügend
	> 9 %	schlecht

Investitionsanteil

(Bruttoinvestitionen x 100 : Gesamtausgaben)

2020 HRM2	1.96 %
2019 HRM2	9.57 %
2018 HRM2	-5.38 %
2017 HRM2	37.69 %
2016 HRM2	11.80 %

Aussage: Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung.

Richtwerte:	< 10 %	schwache Investitionstätigkeit
	10 – 20 %	mittlere Investitionstätigkeit
	20 – 30 %	starke Investitionstätigkeit
	> 30 %	sehr starke Investitionstätigkeit

Selbstfinanzierungsgrad

(Selbstfinanzierung x 100 : Nettoinvestitionen)

2020 HRM2	969.65 %
2019 HRM2	- 93.52 %
2018 HRM2	- 306.09 %
2017 HRM2	31.81 %
2016 HRM2	1'886.18 %

Aussage: Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung. Liegt der Wert über 100 %, können Schulden abgebaut werden.

Richtwerte:	> 100 %	ideal
	80 – 100 %	gut vertretbar
	50 % 80 %	problematisch
	< 50 %	ungenügend

Anmerkung: Der Selbstfinanzierungsgrad ist über eine Zeit von 5 – 6 Jahre zu beurteilen. Der Selbstfinanzierungsgrad im Sechsjahresschnitt liegt bei **497.61 %**.

Selbstfinanzierungsanteil

(Selbstfinanzierung x 100 : Laufender Ertrag)

2020 HRM2	-3.78 %
2019 HRM2	-7.55 %
2018 HRM2	18.10 %
2017 HRM2	12.10 %
2016 HRM2	7.04 %

Aussage: Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages die öffentliche Körperschaft zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.

Richtwerte:	> 20%	gut
	10 – 20 %	mittel
	< 10 %	schwach

Steuerertrag zu 100 % pro Einwohner

(Steuerertrag : Einwohner)

2020	CHF 1'588.00
2019	CHF 1'711.00
2018	CHF 3'047.00
2017	CHF 2'650.00
2016	CHF 2'423.00

Aussage: Ein hoher Steuerertrag pro Einwohner weist auf eine hohe Finanzkraft der Steuerzahler hin. Im Vergleich mit anderen Gemeinden kann deren Wohlstand ermessen werden. Diese Kennzahl kann nur innerhalb des Kantons sinnvoll verglichen werden.

Beurteilung: je höher – umso besser

Die Kennzahlen 2020 präsentieren sich teils besser und teils etwas schlechter als im Vorjahr. Der Steuerertrag zu 100 % pro Einwohner liegt bei CHF 1'588.--. In den letzten Jahren bis Ende 2018 lag dieser Wert meist deutlich über dem kantonalen Schnitt. Die Kennzahl vom Steuerertrag zu 100 % ist eine wichtige Grösse; wird sie doch oft zum Vergleich zwischen den einzelnen Gemeinden und Regionen herangezogen. Im Bezirk Weinfelden liegt dieser Wert aktuell durchschnittlich bei rund CHF 1'980.--. Die durchschnittlich kantonale Steuerkraft zu 100 % liegt bei rund CHF 2'100.--. Diese Angaben sind der Kant. Dienststelle für Statistik entnommen.

Bilanzüberschussquotient / Eigenkapital zum Fiskalertrag (neu gemäss HRM2)

(Bilanzüberschuss x 100 : Direkte Steuern NP und JP)

2020	47.96 %
2019	68.67 %
2018	52.72 %
2017	57.60 %
2016	61.90 %

Aussage: Nach Gemeindegrösse abgestufte Mindestausstattung des Eigenkapitals (Bilanzüberschuss) zur Abdeckung von Aufwandüberschüssen und zum Schutz vor einem Bilanzfehlbetrag.

Richtwerte:	≥ 15 %	Gemeinden über 10'000 Einwohner
	≥ 30 %	Gemeinden von 2'000 - 10'000 Einwohner
	≤ 60 %	Gemeinden unter 2'000 Einwohner

Tätigkeitsberichte 2020 der Verwaltung

Das Jahr 2020 war für die Bevölkerung und auch den Gemeinderat coronabedingt in vieler Hinsicht eine spezielle Herausforderung. Die Gemeinderatssitzungen und auch Besprechungen wurden, um die Corona-Vorschriften einzuhalten, ausschliesslich im Schulungsraum des Feuerwehrdepots abgehalten. Umso dankbarer ist der Gemeinderat, dass dennoch viele Geschäfte und Projekte fast im gewohnten Modus bearbeitet werden konnten. So wurden im Jahr 2020 die Sanierungen der Sonnen- und der Sonnenhügelstrasse in Sitterdorf durchgeführt.

Die Revision der Ortsplanung ist vom Kantonalen Amt für Raumentwicklung am 8. Juli 2020 nach viereinhalb Jahren mit Ausnahme der Einzonung von Parzelle Nr. 247 und Nr. 1116 'Winggel in Zihlschlacht' genehmigt. Der Gemeinderat hat umgehend für die nicht genehmigten Flächen Ersatz gesucht und eine erneute Teilrevision der Ortsplanung, Änderungen infolge Nicht-Genehmigung, im Dezember 2020 dem Amt für Raumentwicklung des Kantons Thurgau eingereicht.

Die Überarbeitung des Generellen Entwässerungsplanes (GEP), mit der Begutachtung und Überprüfung der Abwasser- und Entwässerungsanlagen konnte im 2020 weiter vorangetrieben werden. Die umfangreichen Auswertungen stehen jedoch Ende 2020 noch aus. Das Projekt gestaltet sich innerhalb des Abwasserverbands Region Bischofszell viel komplexer als ursprünglich angenommen.

Die Netto-Aufwendungen 2020 für die Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe sind etwas geringer ausgefallen als im Vorjahr. Dies dank konsequenter Fallbearbeitung, was jedoch nicht in jedem Fall gut ankommt. Es gilt aber nach wie vor als Grundsatz, dass Sozialhilfebezüglerinnen und -bezügler ein hohes Mass an Mitwirkung erbringen müssen. Insgesamt mussten netto Fr. 282'400.-- Unterstützungsleistungen an Sozialhilfebezüglerinnen und -bezügler ausgerichtet werden. Das Budget 2020 hat Ausgaben von rund Fr. 340'000.-- vorgesehen.

Sowohl beim Steuertrag als auch bei den Grundstückgewinnsteuern konnte das Budget 2020 nicht erreicht werden. Der Aufwandüberschuss ist dennoch etwas geringer ausgefallen als budgetiert.

Gr

Gemeinderat

Als oberstes Leitungs- und Verwaltungsorgan der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf hat der Gemeinderat die angefallenen 207 (Vorjahr: 181) Geschäfte an 21 (Vorjahr: 20) ordentlichen Sitzungen respektive in rund 57 Stunden (Vorjahr: 57) behandelt. Trotz einer sehr guten Vorbereitung der teilweise komplexen Geschäfte erforderten diese wiederum einen grossen Zeitaufwand für die gründliche Bearbeitung.

Seiner Informationspflicht ist der Gemeinderat mit den regelmässigen Publikationen 'Aus Gemeinderat und Verwaltung' im Mitteilungsblatt nachgekommen. Damit möchte der Gemeinderat erreichen, dass seine Beschlüsse und deren Konsequenzen möglichst transparent die Einwohnerinnen und Einwohner erreichen.

nst

Rechnungsprüfungskommission

Unter dem Präsidium von Hans-Peter Neiger, Sitterdorf, prüfte die fünfköpfige Rechnungsprüfungskommission (RPK) die Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf bestehend aus der Erfolgs- und der Investitionsrechnung sowie der Bilanz fachmännisch.

Der Gemeinderat dankt den engagierten RPK-Mitgliedern für die fachgerechte Ausübung ihrer verantwortungsvollen Aufgabe, welche sie zum ersten Male ausübte.

nst

Gemeindeverwaltung

Per 31. Dezember 2020 liegt der Personalbestand der Gemeindeverwaltung (inkl. Werkhof) weiterhin bei sieben Vollzeit-Mitarbeiter/innen. Ein Werkhof-Mitarbeiter war zu 80 % angestellt. Zudem wird bei der Gemeindeverwaltung weiterhin eine Lernende ausgebildet.

Erfreulicherweise kann der Gemeinderat nach wie vor auf ein gut eingespieltes Team vertrauen, welches bestens funktioniert und zudem auf einen grossen Rückhalt in der ganzen Bevölkerung zählen darf.

Personelles

Nina Kyburz, Wigoltingen, hat ihre Anstellung auf den 31. Oktober 2020 gekündigt, um eine neue berufliche Herausforderung anzunehmen.

Der Gemeinderat sowie das gesamte Verwaltungsteam danken Nina Kyburz für ihre geleisteten Dienste und wünschen ihr für ihre berufliche und private Zukunft alles Gute.

Cheyenne Gröbli, Halden, ist seit dem 05. Oktober 2020 als neue Verwaltungsangestellte der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf tätig.

Der Gemeinderat sowie das gesamte Verwaltungsteam wünschen Cheyenne Gröbli viel Freude und Befriedigung an ihrer Stelle.

Jasmine Bürgi, Bischofzell, hat die Lehrabschlussprüfung als Kauffrau E-Profil mit Berufsmaturität mit sehr gutem Erfolg bestanden und ist per 31. Juli 2020 aus den Diensten der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf ausgetreten.

Der Gemeinderat sowie das gesamte Verwaltungsteam danken Jasmin Bürgi für ihre geleisteten Dienste und wünschen ihr für ihre berufliche und private Zukunft alles Gute.

Sajida Smajovic, Bischofzell, hat per 01. August 2020 die dreijährige Verwaltungslehre als Kauffrau E-Profil begonnen. Der Gemeinderat sowie das gesamte Verwaltungsteam wünschen ihr viel Durchhaltewillen und eine erfolgreiche Lehrzeit.

nst

Mitteilungsblatt

Regelmässig wurde auch im Jahre 2020 das Mitteilungsblatt immer in der letzten Monatswoche in alle Haushaltungen verschickt. Es wurden 12 Ausgaben herausgegeben. Auf insgesamt 492 Seiten (Vorjahr: 508) wurden Informationen zu Gemeinderatsbeschlüssen der Politischen Gemeinde, von Schul- und Kirchgemeinden, Interessantes und Einladungen von Vereinen und anderen Organisationen, Mitteilungen aus den verschiedenen Abteilungen der Gemeindeverwaltung und, soweit Platz vorhanden, private Inserate publiziert.

Die Gesamtkosten (Druck, Papier und Porto) belaufen sich auf Fr. 33'105.55 (Vorjahr: Fr. 35'934.10). Dank Inseratekosten von Fr. 11'471.00 (Vorjahr: Fr. 11'786.00) ergab sich ein Nettoaufwand von Fr. 21'634.55 (Vorjahr: Fr. 24'148.10), wobei jedoch der Personalaufwand der Gemeindeverwaltung für die Redaktion des Mitteilungsblattes nicht berücksichtigt wurde.

ar

Homepage (www.zihlschlacht-sitterdorf.ch)

Die Homepage der Politischen Gemeinde wird rege besucht und zeigt, dass dieses zeitgemässe Angebot einem klaren Bedürfnis entspricht. Die Gemeindeverwaltung bemüht sich, die Homepage so aktuell wie möglich zu halten. Helfen Sie dabei mit Ihren Hinweisen mit. Herzlichen Dank und 'Klicken Sie sich ein!'

ar

Tageskarten Gemeinde der SBB

Im Jahr 2020 wurden auf Grund der guten Absatzzahlen in den Vorjahren weiterhin 6 Tageskarten pro Tag, zum Preis von Fr. 40.-- angeboten. Ab 08. Dezember 2020

werden nur noch 4 Tageskarten zum Preis von Fr. 43.-- angeboten. Aufgrund der Corona-Pandemie ist der Umsatz auf 66.62 % (Vorjahr: 93.61 %) eingebrochen.

Verkaufte 'Tageskarten Gemeinde' von 2'148 zur Verfügung stehenden Tageskarten:

2020	1'431 Stück	66.62 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2019	2'050 Stück	93.61 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2018	2'094 Stück	95.62 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2017	2'180 Stück	99.54 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2016	2'157 Stück	98.22 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2015	2'147 Stück	98.04 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2014	2'120 Stück	96.80 %	(6 Tageskarten / Tag)	
2013	2'133 Stück	97.40 %	(6 Tageskarten / Tag)	ar

Bauverwaltung

Die Bauverwaltung prüfte im vergangenen Jahr insgesamt 53 (Vorjahr: 42) Baugesuche, davon wurden 15 (Vorjahr: 10) im vereinfachten Verfahren (ohne öffentliche Auflage) bearbeitet. Der Gemeinderat erteilte total 47 (Vorjahr: 37) Baubewilligungen mit einer Baukostensumme von 26.34 Mio. Franken (Vorjahr: 17.30 Mio. Franken). 6 Baugesuche konnten noch nicht bewilligt werden, sind also noch in Bearbeitung, wurden zurückgezogen oder mussten abgelehnt werden.

Die eingereichten Baugesuche betreffen folgende Objekte:

	2020	2019	2018	2017	2016	2015
Einfamilienhäuser:	10	7	4	5	2	5
Doppel-Einfamilienhäuser:	0	0	0	1	0	0
Mehrfamilienhäuser	2	2	1	1	2	4
Gewerbebauten:	0	2	1	3	5	4
Landwirtschaftsbauten:	4	3	2	2	4	2
Um- / Anbauten, Verschiedenes:	37	28	25	34	30	36
	53	42	33	46	43	51

Durchlaufzeiten der Baugesuche 2020

Im Jahre 2020 hat die Durchlaufzeit für ein Baugesuch 30 Tage (Vorjahr: 28 Tage) betragen. Dabei handelt es sich um einen Durchschnittswert in dem die 'Liegezeiten' inbegriffen sind. Diese entstehen dann, wenn die Bauverwaltung das Gesuch nicht weiterbearbeiten kann, weil ergänzende Unterlagen beim Gesuchsteller oder beim Projektverfasser angefordert werden müssen, wenn Einsprachen eingegangen sind oder die Unterlagen durch die kantonalen Stellen bearbeitet werden müssen.

Infolge der sehr komplexen und arbeitsintensiven Projekte konnte im Jahre 2020 die Durchlaufzeit der Baugesuche nicht weiter gesenkt werden. Leider müssen auf Grund unvollständiger Gesuche nach wie vor sehr viele Unterlagen nachverlangt werden. Wie in den vergangenen Jahren wird auch im Jahre 2021 ein Schwerpunkt darin bestehen, die Durchlaufzeiten aller Gesuche unter den Durchschnittswert der Vorjahre zu senken. Um dieses Ziel erreichen zu können, ist auch die Qualität der Baugesuchsunterlagen zu verbessern. Dies kann erreicht werden, indem vor Einreichung des Baugesuches mit der Bauverwaltung das Gespräch gesucht wird. Damit die Möglichkeit von Einsprachen minimiert werden kann, ist es von Vorteil, wenn die Nachbarn über das Bauvorhaben frühzeitig informiert werden.

nst

Mieterschlichtungsstelle

Die von Frau lic. iur. Caroline Kapfhamer-Kuhn präsiidierte Schlichtungsstelle für Mietsachen hatte im Jahre 2020 vier Begehren (Vorjahr: neun) zu behandeln. Drei Begehren wurden kurz vor der Schlichtungsverhandlung zurückgezogen und ein Begehren ist zurzeit sistiert.

Der Sekretär der Mieterschlichtungsstelle musste auch im Jahre 2020 diverse mündliche Auskünfte abgeben. Zudem wurde er in seiner Funktion als 'amtlicher Wohnungsabnehmer' zu einigen Wohnungsabnahmen beigezogen.

oz

Jungbürgerfeier 2020

Da der Gemeinderat auf Grund mangels Anmeldungen beschlossen hat in den kommenden Jahren keine Jungbürgerfeier mehr zu organisieren, fand im Jahre 2020 keine Feier statt.

Den Jungbürgern, welche in Zihlschlacht-Sitterdorf wohnhaft sind, wurde nach dem 18. Geburtstag die kantonalen Jungbürgerunterlagen inkl. Widmungsblatt zugestellt.

nst

Wahlen und Abstimmungen

Im Jahre 2020 wurden die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger drei Mal für eidgenössische Abstimmungen, zwei Mal für eine kantonale Abstimmung und für die Wahl der Mitglieder des Bezirksgerichtes Weinfelden sowie zur Gesamterneuerungswahl des Regierungsrats und des Grossen Rates an die Urne gerufen. Die Stimmbeteiligung lag zwischen 32 % (Gesamterneuerungswahlen) und 60.1 % (Begrenzungsinitiative).

Der Anteil der brieflichen Stimmabgabe lag im Durchschnitt bei rund 86 % (Vorjahr: 83 %).

Abstimmungsergebnisse 2020 in Zihlschlacht-Sitterdorf	Ja	Nein
Eidgenössische Vorlagen		
• Volksinitiative 'Mehr bezahlbare Wohnungen'	119	409
• Änderung des Strafgesetzbuches und des Militärstrafgesetzes (Diskriminierung und Aufruf zu Hass auf Grund der sexuellen Orientierung)	222	305
• Volksinitiative 'Für eine massvolle Zuwanderung (Begrenzungs-Initiative)'	480	461
• Änderung des Bundesgesetzes über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz, JSG)	565	374
• Änderung des Bundesgesetzes über die direkte Bundessteuer (DBG) (Steuerliche Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten)	251	682
• Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (Erwerbsersatzgesetz, EOG)	388	549
• Bundesbeschluss über die Beschaffung neuer Kampfflugzeuge	552	389
• Volksinitiative 'Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt'	275	441
• Volksinitiative 'Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten'	196	511
Kantonale Vorlagen		
• Gesetz betreffend die Änderung des Gesetzes über die Staats- und Gemeindesteuern (Steuergesetz)	304	187
• Volksabstimmung zum Objektkredit von Fr. 39'800'000 für den Ergänzungsbau Regierungsgebäude in Frauenfeld	434	420
• Volksabstimmung zum Objektkredit von Fr. 13'650'000 für den Neubau einer Schulsport-Turnhalle mit zwei übereinanderliegenden Hallen am Bildungszentrum für Technik (BZT) in Frauenfeld	419	233
• Wahl Präsident/in des Bezirksgerichtes Weinfelden		
• Wahl 2 Berufsrichter/innen des Bezirksgerichtes Weinfelden		
• Wahl 4 nebenamtliche Mitglieder des Bezirksgerichtes Weinfelden		
• Wahl 3 Ersatzmitglieder des Bezirksgerichtes Weinfelden		
• Wahl Friedensrichter/in im Bezirk Weinfelden		
• Gesamterneuerungswahlen Regierungsrat und Grosser Rat		

nst

Einwohnerdienste

Bevölkerungsbestand

Per 31. Dezember 2020 zählte die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf 2'478 Einwohnerinnen und Einwohner, was gegenüber dem Vorjahr einer Zunahme von 42 Personen entspricht. Ende 2020 wohnten 333 Ausländerinnen und Ausländer in der Gemeinde, was einer Zunahme von 6 Personen gegenüber dem letzten Jahr entspricht.

Folgende Zahlen liegen vom Einwohneramt der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf vor:

Bevölkerungsbestand	2020	2019	2018	2017	2016
Schweizer	2'145	2'109	2'064	2'065	1'984
Nicht-Schweizer	333	327	321	292	283
Einwohnerbestand	2'478	2'436	2'385	2'357	2'267

	2020	2019	2018	2017	2016
Geburten	32	24	20	24	28
Trauungen	15	15	15	14	8
Todesfälle	23	17	18	9	16

Identitätskarte

Im Jahr 2020 wurden insgesamt 123 (Vorjahr: 151) Identitätskarten-Anträge an die Kantonale Ausweisstelle in Weinfelden übermittelt. Das sind 66 IDK's für Erwachsene und 57 IDK's für Minderjährige (bis 18 Jahre). Seit November 2014 werden die Anträge für Identitätskarten via NAVIG (Neues Antragsverfahren für Identitätskarten bei den Gemeinden) elektronisch an das Passbüro übermittelt.

Seit dem 01. März 2010 können nur noch Identitätskarten beim Einwohneramt beantragt werden. Pässe sind in den Passbüros Weinfelden und Frauenfeld zu beantragen. Im Passbüro ist es weiterhin möglich, Kombianträge (Identitätskarte und Pass) zu bestellen.

Friedhofvorsteheramt

Im Jahr 2020 haben folgende Bestattungen auf den Friedhöfen in Zihlschlacht und Sitterdorf stattgefunden:

Bestattungen	2020	2019	2018	2017	2016
Urnenbeisetzungen	15	8	7	9	10
Erdbestattungen	2	3	6	0	4
Total Bestattungen	17	11	13	9	14

Friedhofkommission

Im Jahr 2020 hat eine Sitzung der Friedhofkommission stattgefunden.

ar

Mahlzeitendienst

Vor allem ältere, kranke und alleinstehende Personen profitierten bisher von den ins Haus gelieferten Mahlzeiten, was für viele eine massive Erleichterung im Alltag bedeutet. Dieser Dienst steht jedoch auch Bewohnerinnen und Bewohnern in speziellen Situationen (krankheits- oder unfallbedingte Abwesenheit von Familienmitgliedern, Alleinerziehenden etc.) zur Verfügung. Die Mahlzeiten werden vom Küchenteam des SATTELBOGENS in Bischofszell gekocht und in spezielle Boxen verpackt. Die freiwilligen Helferinnen und Helfer haben im Jahr 2020 1'590 Mahlzeiten (Vorjahr: 1'703) verteilt und dafür 5'080 Kilometer (Vorjahr: 5'020) zurückgelegt. Den fleissigen Helferinnen und Helfern, welche diesen Dienst unentgeltlich leisten, dankt der Gemeinderat im Namen der Einwohnerinnen und Einwohnern von Zihlschlacht-Sitterdorf ganz herzlich.

ar

Steuern

Bei der Anzahl der steuerpflichtigen Personen konnte gegenüber dem Vorjahr ein minimaler Zuwachs von 0.20 % verzeichnet werden. Anzahl per 31. Dezember 2020: 2'003 (Vorjahr: 1'999).

Überblick über die Einkommens- und Vermögenssteuern inkl. Steuern früherer Jahre, Kapital- und Ertragssteuern, Verzugs- und Vergütungszinsen, Abschreibungen und Pauschalen Steueranrechnungen. (Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf inklusiv juristische Personen, alle anderen Körperschaften exklusiv juristische Personen):

Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf	Fr.	2'582'421.31
Feuerwehrsteuern Zihlschlacht-Sitterdorf	Fr.	210'806.00
Volksschulgemeinde Bischofszell	Fr.	3'350'554.75
Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht	Fr.	442'609.25
Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf	Fr.	296'709.30
Staat Thurgau	Fr.	4'345'032.72
Total Steuerbezug:	Fr.	11'228'133.33

Der Steuerertrag der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf ist von Fr. 2'304'173.53 auf Fr. 2'582'421.31 gestiegen. Bei den Quellensteuern konnte mit Fr. 146'464.20 ein Mehrbetrag von 31.54 % gegenüber dem Vorjahr verzeichnet werden.

Die gesamten Steuerabschreibungen betragen Fr. 23'662.94 und sind somit Fr. 8'592.38 tiefer als im Vorjahr.

Die Steuerrückstände inkl. Quellensteuer per 31.12.2020 der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf sind gegenüber dem Vorjahr von Fr. 204'486.98 auf Fr. 214'505.69 gestiegen. Die Rückstände sind nach wie vor auf einem guten Stand.

oz

AHV-Gemeindezweigstelle

Die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), die Invalidenversicherung (IV) und die Erwerbsersatzordnung (EO) sind wichtige Teile der obligatorischen schweizerischen Sozialversicherungen. Rund hundert Ausgleichskassen sind in der Schweiz zuständig für den Bezug der Beiträge und die Ausrichtung von Leistungen. Die AHV-Gemeindezweigstelle der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf stellt die Verbindungsstelle zwischen betroffenen Personen und der Ausgleichskasse des Kantons Thurgau (Sozialversicherungszentrum Frauenfeld) dar. Die Leiterin der Zweigstelle erteilt Auskünfte, beantwortet Fragen und leitet Unterlagen an die entsprechenden Stellen weiter.

Die jährlichen Änderungen werden in den entsprechenden Merkblättern bekanntgegeben. Diese können bei der AHV-Gemeindezweigstelle gratis bezogen werden.

Die Statistik über die Beitragszahlenden und Bezüger verändert sich immer wieder. Im Jahr 2020, Stand Dezember, waren insgesamt 326 Beitragszahlende (Vorjahr: 346) registriert. Zu diesen gehören Selbstständigerwerbende, Nichterwerbstätige sowie im Bereich 'Arbeitgeber': Kontrollbetriebe, juristische Personen, Hausdienstarbeitgeber und Hauswarte. Auf der Seite der Bezüger waren es insgesamt 205 Personen mit Alters- und Hinterlassenenrenten, 47 Personen mit Invalidenrenten, 57 Personen mit Ergänzungsleistungen und 17 Personen mit Hilflosenentschädigungen.

Das Sozialversicherungszentrum Thurgau hat im Jahr 2020 folgende Leistungen an Rentner mit Wohnsitz in der Gemeinde ausbezahlt:

AHV-Renten	Fr.	4'445'679.00	
IV-Renten	Fr.	930'048.00	
Ergänzungsleistungen zur AHV	Fr.	438'502.00	
Ergänzungsleistungen zur IV	Fr.	466'656.00	
Hilflosenentschädigungen AHV	Fr.	89'136.00	
Hilflosenentschädigungen IV	Fr.	39'049.00	
Krankheitskosten zur AHV	Fr.	21'772.00	
Krankheitskosten zur IV	Fr.	31'765.00	cg

Sozialamt

Im Jahre 2020 waren, wie schon im Vorjahr, 2 Sitzungen der Kommission für Soziales nötig. An den Sitzungen werden die laufenden Geschäfte behandelt und Entscheide gefällt.

Einige neue Fälle führten nicht zu einer wirtschaftlichen Unterstützung. Sie konnten durch Lohn- oder Rentenverwaltung, durch Übergabe an andere Fachstellen oder einfach durch Beratungsgespräche gelöst werden.

14 (Vorjahr: 19) alleinstehende Personen und 2 Familien oder Paare (Vorjahr: 3) wurden im Jahre 2020 mit Leistungen durch das Sozialamt unterstützt.

In 3 (Vorjahr: 5) Fällen wurde das Inkasso und/oder die Bevorschussung von Alimenten durch die zuständige Stelle erledigt.

Insgesamt lebten in der Gemeinde im Jahre 2020 10 Asylbewerber (aus Afghanistan und China). Diese Personen werden ebenfalls durch die Sozialen Dienste betreut. oz

Hundekontrolle

Im März 2020 wurden 140 Hundesteuer Rechnungen verschickt. In vier Fällen musste eine Betreuung eingeleitet werden.

In 22 (Vorjahr: 25) Haushaltungen leben zwei oder mehr Hunde.

In der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf waren per 31. Dezember 2020 165 Hunde angemeldet. Im Jahr 2020 wurden 15 Hunde neu erworben. Hundebesitzer, deren Hund 15 kg oder schwerer ist, müssen innerhalb eines Jahres einen praktischen Sachkundenachweiskurs besuchen. Hundehalter, die zum ersten Mal einen Hund haben, empfehlen wir vor der Anschaffung des Hundes einen theoretischen Sachkundenachweiskurs zu absolvieren.

Für 3 der 'neuen' Hundehalter war es der zweite oder dritte Hund.

In unserer Gemeinde sind 4 (Vorjahr: 4) bewilligungspflichtige Hunde gemeldet.

Durch das Veterinäramt wurden im Jahr 2020 vier Hundebissmeldung bekanntgegeben (Vorjahr 3). Die Vorfälle wurden von der Hundekontrollstelle abgeklärt und die Stellungnahmen des Hundebesitzers entsprechend bewertet. Die Ereignisse wurden im AMICUS und gemeindeintern eingetragen.

Per Ende Jahr befanden sich auf dem Gemeindegebiet von Zihlschlacht-Sitterdorf 43 Robidog-Stationen, 12 Abfallkübel und 23 Abfall- und Robidogkübel ('All in one'). Die Disziplin der Hundehalter in Bezug auf die Benützung und Sauberkeit der Robidog-Anlagen ist allgemein erfreulich. Auf Grund der vielen Möglichkeiten entsorgen die meisten Hundebesitzer die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner richtig. Auch die Möglichkeit am Schalter der Gemeindeverwaltung gratis Kotsäckli zu beziehen, wird rege benützt.

cg

67

Angestellte der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

Stand: 01. Januar 2021

Grau-Lanz Heidi	Gemeindepräsidentin Finanzen Personal info@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Studach Nik	Gemeindeschreiber Leiter Bauverwaltung / Feuerschutzamt Fourier Zweckverband Feuerwehr Felsenholz Werkverwalter EW Blidegg bau@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Gröbli Cheyenne	AHV-Gemeindestelle Arbeitsamt Hundekontrolle Front-Office verwaltung@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Rickenmann Andrea	Einwohnerdienste Bestattungsamt Krankenkassen-Kontrollstelle Mahlzeitendienst Redaktion Mitteilungsblatt Front-Office einwohneramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch gemeinde@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Zimmermann Oliver	Leiter Steueramt Leiter Soziale Dienste Schlichtungsstelle für Mietsachen steueramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch soziales@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Smajovic Sajida	Verwaltungslernende Front-Office lehrling@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Bernhardsgrütter Edgar	Leiter Werkhof werkhof@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Leisebach Raphael	Mitarbeiter Werkhof
Höltschi Erwin	Mitarbeiter Werkhof

Gemeinderat der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

Stand: 01. Januar 2021

Gemeinderat:

Ressort:

Grau-Lanz Heidi, Zihlschlacht Gemeindepräsidentin info@zihlschlacht-sitterdorf.ch	Finanzen / Verwaltung
Fanetti Roger, Zihlschlacht roger.fanetti@zihlschlacht-sitterdorf.ch	Soziales / Familie
Fröhlich Marc, Zihlschlacht marc.froehlich@zihlschlacht-sitterdorf.ch	Umwelt / Entsorgung
Hinterberger Christian, Sitterdorf christian.hinterberger@zihlschlacht-sitterdorf.ch	Sicherheit / Landwirtschaft
Jans Xaver, Hübli 2/Blidegg xaver.jans@zihlschlacht-sitterdorf.ch	Feuerwehr
Müller Eliane, Zihlschlacht eliane.mueller@zihlschlacht-sitterdorf.ch	Kultur / Freizeit
Schindler Walter, Zihlschlacht Vize-Gemeindepräsident walter.schindler@zihlschlacht-sitterdorf.ch	Versorgung / Werke

Funktionäre

Stand: 01. Januar 2021

Gemeindestelle Landwirtschaft	Stadelmann Peter, Degenau 071 422 12 32
Gemeindestelle-Stv. Landwirtschaft	Hohl Roman, Zihlschlacht 079 360 67 05
Brennereiaufsicht	Stacher Rita, Neukirch (Egnach) 071 470 02 61
Feuerwehrkommandant	Germann Michael, Helmishub 071 422 62 01
Feuerschutzbeamter	Studach Nik, Zihlschlacht 058 346 05 17
Gemeindeweibel	Schoch Margrit, Zihlschlacht 071 422 21 77 Heiniger Eduard, Sitterdorf 071 422 56 45
Hagelabwehr-Obmann	Bernhardsgrütter Edgar, Zihlschlacht 058 346 05 23
Kaminfeger	Widmer Jörg, Bischofszell 071 422 12 48
Mahlzeitendienst	Andrea Rickenmann, Einwohnerdienste 058 346 05 11
Preisüberwachung	Grau-Lanz Heidi, Zihlschlacht 058 346 05 05
Totengräber	Otto Keller Gartenbau AG, Zihlschlacht 071 422 26 74
Zivilstandsamt Bezirk Weinfelden	058 345 13 50
Zivilschutzorganisation Bezirk Weinfelden	071 626 83 24
Bezirksgericht Weinfelden	058 345 70 00
Grundbuchamt u. Notariat Bischofszell	058 345 15 51
Friedensrichter u. Betreibungsamt Bischofszell	058 345 15 30
Kindes- u. Erwachsenenschutzbehörde Bezirk Weinfelden	058 345 73 40
Berufsbeistandschaft Region Bischofszell	058 346 17 50
Spitex Verein Oberthurgau Anmeldung für Krankenpflege	071 422 18 85
conex familia: Mütter- und Väterberatung, Region Amriswil-Bischofszell	071 411 00 01
conex familia: Paar-, Familien- und Jugend- beratung, Region Amriswil-Bischofszell	071 411 88 82

Notizen

